叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 俄勒冈州火山口湖国家公园（1958 (crater Lake National Park,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

俄勒冈州火山口湖国家公园（1958 (Crater Lake National Park,) 第1/1页

['kʌvə(r)] : ['wɪzəd] ['aɪlənd] .
Cover : Wizard Island .
覆盖 : 巫师 岛 .

封面：巫师岛。

['laʊ] [rɒk] [ɪn][ðə; ði] ['bækgraʊnd] .
Llao Rock in the background .
llao 岩石 在 这 背景 .

背景是拉奥岩。

['kreɪtə(r)] [leɪk]
CRATER LAKE
火山口 湖

火山口湖

['næʃ(ə)nəl] [pɑːk]
NATIONAL PARK
国家的 公园

国家公园

['ɒrəgən]
OREGON
俄勒冈州

俄勒冈州

['kɒntents]
Contents
内容

内容

Welcome3
Welcome3
Welcome3

欢迎3

[dɪ'skʌvəri] [ænd; ənd] History4
Discovery and History4
发现 和 History4

探索与历史4

[ðə; ði][ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] ['stɔːri] [ɒv; əv]['kreɪtə(r)] Lake4
The Geological Story of Crater Lake4
这 地质 故事 的 火山口 Lake4

火山口湖的地质故事4

Wildlife7
Wildlife7
Wildlife7

野生动物7

Map8
Map8
Map8

地图8

['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ænd; ənd] Wildflowers10
Forests and Wildflowers10
森林 和 Wildflowers10

森林和野花10

[ɪn'tɜːprətɪv] Service12
Interpretive Service12
解释性的 Service12

口译服务12

[wɒt] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd] Do12
What To See and Do12
什么 到 看 和 Do12

观光和活动12

[haʊ] [tuː; tə] [get] [tuː; tə] [ðə; ði] Park14
How To Get to the Park14
如何 到 得到 到 这 Park14

如何前往公园14

[əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] Camping14
Accommodations and Camping14
住宿 和 Camping14

住宿和露营14

[ˌmɪsə'leɪniəs] Services15
Miscellaneous Services15
各种各样的 Services15

杂项服务15

['mɪʃ(ə)n] -
Mission 6615
使命 -

任务 6615

Administration15
Administration15
Administration15

行政15

[help] [ˌjuː 'es] [prə'tekt] [ðɪs] Park16
Help Us Protect This Park16
帮助 我们 保护 这 Park16

请帮助我们保护这个公园16

['vɪzɪtə(r)] [juːz] Fees16
Visitor Use Fees16
游客 使用 Fees16

访客使用费16

[ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɪstəm] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðɪs] [pɑːk] [ɪz] [ə; eɪ] ['juːnɪt] , [ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə]
The National Park System , of which this park is a unit , is dedicated to
这 国家的 公园 系统 ， 的 哪个 这 公园 是 一个 单元 ， 是 投入的 到
[kəns'ɜːvɪŋ] [ðə; ði] ['siːnɪk] ,
conserving the scenic ,
保护 这 风景优美 ，

该公园是国家公园系统的一部分，该系统致力于保护风景优美的地区。

[ˌsaɪən'tɪfɪk] , [ænd; ənd] [hɪ'stɒrɪk] ['herɪtɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ɒv; əv] [ɪts] ['piːp(ə)l] .
scientific , and historic heritage of the United States for the benefit and enjoyment of its people .
科学 , 和 历史性 遗产 的 这 团结的 各州 为了 这 益处 和 享受 的 它是 人们 .

美国的科学和历史遗产，为了造福和享受美国的人民。

[ju'naɪtɪd] [steɪts] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'tɪəriə(r)]
UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR
团结的 各州 部门 的 这 内部的

美国内政部

[fred] [ə; eɪ] . ['siːtən] , ['sekrət(ə)ri]
Fred A . Seaton , Secretary
弗雷德 一个 . 西顿 , 秘书

弗雷德·A·西顿，秘书

['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] , ['kɒnræd] [el] . [wɜːrθ] , Director3
NATIONAL PARK SERVICE , Conrad L . Wirth , Director3
国家的 公园 服务 , 康拉德 L . 沃斯 , Director3

国家公园管理局，局长康拉德·L·沃思[3]

['kreɪtə(r)] [leɪk]
CRATER LAKE
火山口 湖

火山口湖

['næʃ(ə)nəl] [pɑːk]
National Park
国家的 公园

国家公园

['əʊpən] [ɔːl] [jɪə(r)] — ['regjələ(r)] ['siːz(ə)n] , [dʒuːn] - [tuː; tə] [sep'tembə(r)] -
Open All Year — Regular Season , June 15 to September 15
打开 全部 年 — 常规的 季节 , 六月 - 到 九月 -

全年开放——常规赛季，6月15日至9月15日

['welkəm]
Welcome
欢迎

欢迎

[ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [stɑːf] [ɒv; əv] ['kreɪtə(r)] [leɪk] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['welkəm] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ðɪs] ['eəriə] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɪstəm] .
The superintendent and the staff of Crater Lake National Park welcome you to this area of the National Park System .
这 校长 和 这 职员 的 火山口 湖 国家的 公园 欢迎 你 到 这 区域 的 这 国家的 公园 系统 .

火山口湖国家公园的园长和工作人员欢迎您来到国家公园系统的这一区域。

[wiː; wi] [həʊp] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [steɪ] [hɪə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd] [ɪn'spaɪərɪŋ] .
We hope that your stay here will be pleasant and inspiring .
我们 希望 那 你的 停留 这里 将要 是 令人愉快的 和 鼓舞人心 .

我们希望您在这里的时光愉快而富有启发性。

[hɪə(r)][ɪn] [ðɪs] [pɑːk] [juː; jʊ][ɪn'kaʊntə(r)] ['bjuːti] — ['bjuːti] [ɪn][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
Here in this park you encounter beauty — beauty in a wonderful combination of
这里 在 这 公园 你 遇到 美丽 — 美丽 在 一个 精彩的 组合 的
[fɔːm] [ænd; ənd] ['sʌbstəns] [ænd; ənd] ['spɑːkɪŋ] ['kʌlə(r)] — [greɪt] [kɜːrvɪŋ] [wɔːlz] [ɒv; əv] [rɒk] [ænd; ənd]
form and substance and sparking color — great curving walls of rock and
形式 和 物质 和 火花 颜色 — 伟大的 弯曲 墙壁 的 岩石 和
[sænd] ,
sand ,
沙 ,

在这个公园里，你会邂逅美景——形态与质感、色彩交相辉映的绝妙美景——巍峨的岩石和沙丘构成的弧形峭壁，

[griːn] [spaɪəz][ɒv; əv][fɜː(r)][ænd; ənd] ['hemlɒk] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['brɪliənt] [rɪ'flekʃ(ə)nz] [ɒv; əv]['kreɪtə(r)]
green spires of fir and hemlock , and the brilliant reflections of Crater
绿色的 尖塔 的 冷杉 和 铁杉 , 和 这 杰出的 反思 的 火山口
[leɪk] .
Lake .
湖 .

翠绿的杉树和铁杉树梢，以及火山口湖波光粼粼的倒影。

[ɔːl] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [vɒl'kænɪk] ['stɔːri] .
All this is a part of a remarkable volcanic story .
全部 这 是 一个 部分 的 一个 卓越 火山 故事 .

这一切都构成了一段非凡的火山故事。

[ɒn] [ðɪs] [spɒt] , [ə; eɪ] [fjuː] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ə'gəʊ] , [stʊd] [ðə; ði] ['maɪti] - , - - [fʊt] [vɒl'keɪnəʊ] ,
On this spot , a few thousand years ago , stood the mighty 12 , 000 - foot volcano ,
在 这 点 , 一个 很少 千 年 前 , 站立 这 强大的 - , - - 脚 火山 ,
[maʊnt] [mə'zɑːmə] .
Mount Mazama .
山 马扎马 .

几千年前，这里曾耸立着高达 12,000 英尺的雄伟火山——马扎马山。

[ðɪs] [greɪt] ['maʊntən] [dɪs'tʃɑːdʒd] [ə; eɪ] [trə'mendəs] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [æʃ] [ænd; ənd]['lɑːvə] , ['kɔːzɪŋ]
This great mountain discharged a tremendous quantity of ash and lava , causing
这 伟大的 山 出院 一个 巨大的 数量 的 灰 和 岩浆 , 导致
[ðə; ði] ['maʊntəntɒp] [tuː; tə] [kə'læps] ,
the mountaintop to collapse ,
这 山顶 到 坍塌 ,

这座大山喷发出大量的火山灰和熔岩，导致山顶崩塌。

[ænd; ənd] [kriː'eɪtɪŋ] [ə; eɪ][kæl'deərə] , [wɪtʃ] [naʊ] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [ˌʌnbɪ'liːvəbli] [bluː] ['kreɪtə(r)] [leɪk] .
and creating a caldera , which now contains the unbelievably blue Crater Lake .
和 创建 一个 火山口 , 哪个 现在 包含 这 难以置信 蓝色的 火山口 湖 .

并形成了火山口，如今火山口内有令人难以置信的湛蓝色火山口湖。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['sentrəl] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] - - [skweə(r)] - [maɪl] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɒn][ðə; ði] [krest]
It is the central feature of this 250 - square - mile National Park on the crest
它 是 这 中央 特征 的 这 - - 正方形 - 英里 国家的 公园 在 这 波峰
[ɒv; əv][ðə; ði] [kæ'skeɪd] [reɪndʒ] [ɪn] ['sʌðən] ['ɒrəgən] .
of the Cascade Range in southern Oregon .
的 这 级联 范围 在 南部 俄勒冈州 .

它是位于俄勒冈州南部喀斯喀特山脉山脊上的这座占地 250 平方英里的国家公园的核心景观。

[ə; eɪ]['meɪdʒə(r)] [tʃɑːm] [ɒv; əv]['kreɪtə(r)] [leɪk] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [həʊl] [leɪk] [ænd; ənd][ɪts] ['setɪŋ] [kæn; kən]
A major charm of Crater Lake is that the whole lake and its setting can
一个 主要的 魅力 的 火山口 湖 是 那 这 所有的 湖 和 它是 环境 能
[biː; bi]['teɪkən][ɪn][baɪ][ðə; ði] [aɪ] [æt; ət][wʌn][taɪm] .
be taken in by the eye at one time .
是 已采取 在 经过 这 眼睛 在 一 时间 .

火山口湖的一大魅力在于，整个湖泊及其周围环境可以一览无余。

[jet] [ɪts] [saɪz] [ɪz] [ɪm'presɪv] .
Yet its size is impressive .
然而 它是 尺寸 是 感人的 .

但它的体型却令人印象深刻。

[ðə; ði] [leɪk] [ɪz] [ə'baʊt] - [skweə(r)] [maɪlz] [ɪn] ['eəriə] , [sɪks] [maɪlz] [waɪd] ,
The lake is about 20 square miles in area , 6 miles wide ,
这 湖 是 关于 - 正方形 英里 在 区域 , 6 英里 宽的 ,

该湖面积约20平方英里，宽约6英里。

[ænd; ənd] [hæz; həz] - [maɪlz] [ɒv; əv] ['ʃɔːlaɪn] .
and has 20 miles of shoreline .
和 有 - 英里 的 海岸线 .

拥有 20 英里的海岸线。

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [klɪfs] [raɪz] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ˌtuː'tuː] ,
The surrounding cliffs rise as much as 2 ,
这 周围 悬崖 上升 作为 很多 作为 2 ,

周围的悬崖高达2，

- [fiːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ʌn'iːv(ə)n] ['kreɪtə(r)] [rɪm] [wɪtʃ] ['ævərɪdʒɪz] [ə'baʊt] ['sɛvən] , - [fiːt] [ɪn] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] .
000 feet to the uneven crater rim which averages about 7 , 000 feet in elevation .
- 脚 到 这 不均匀 火山口 轮缘 哪个 平均值 关于 7 , - 脚 在 海拔 .

从海拔 000 英尺到高低不平的火山口边缘，平均海拔约为 7,000 英尺。

[waɪld] ['ænɪmlz]
WILD ANIMALS
荒野 动物

野生动物

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['deɪndʒərəs] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] [get] [nɪə(r)] [waɪld] ['ænɪmlz] [ðəʊ] [ðeɪ] [meɪ] [ə'pɪə(r)] [teɪm] .
It is dangerous for you to get near wild animals though they may appear tame .
它 是 危险的 为了 你 到 得到 靠近 荒野 动物 尽管 他们 可能 出现 驯服 .

即使野生动物看起来很温顺，靠近它们也是很危险的。

[sʌm; səm] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ['hjuːmənz] ,
Some have become accustomed to humans ,
一些 有 变得 习惯 到 人类 ,

有些动物已经习惯了人类的存在。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [stɪl] [ɑː(r); ə(r)] [waɪld] [ænd; ənd] [meɪ] ['sɪəriəsli] ['ɪndʒə(r)] [juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [ə'prəʊtʃ] [ðem; ðəm] .
but they still are wild and may seriously injure you if you approach them .
但 他们 仍然 是 荒野 和 可能 严重地 损伤 你 如果 你 方法 他们 .

但它们仍然是野生的，如果你靠近它们，可能会严重伤害你。

[ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [proʊ'hɪbɪtɪŋ; prə'hɪbɪtɪŋ] ['fiːdɪŋ] , ['tiːzɪŋ] , ['tʌtʃɪŋ] , [ɔː(r)] [mə'lestɪŋ] [waɪld] ['ænɪmlz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'fɔːst] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['seɪfti] . [fɔːr]
Regulations prohibiting feeding , teasing , touching , or molesting wild animals are enforced for your safety . 4
法规 禁止 喂养 , 戏弄 , 接触 , 或者 性骚扰 荒野 动物 是 强制执行 为了 你的 安全 . 4

为了您的安全，禁止喂食、戏弄、触摸或骚扰野生动物的规定都将被严格执行。4

[dɪ'skʌvəri] [ænd; ənd] ['hɪstri; 'hɪstəri]
Discovery and History
发现 和 历史

发现与历史

[ðə; ði] ['klæməθ] ['ɪndiənz] [njuː] [ɒv; əv] , [bʌt; bət] ['seldəm] ['vɪzɪtɪd] ['kreɪtə(r)] [leɪk] .
The Klamath Indians knew of , but seldom visited Crater Lake .
这 克拉马斯 印度人 知道 的 , 但 很少 到访 火山口 湖 .

克拉马斯印第安人知道火山口湖，但很少去那里游览。

[ðeɪ] [rɪ'gɑːdɪd] [ðə; ði] [leɪk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['maʊntən] [æz; əz] [ðə; ði] ['bæt(ə)lgraʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɒdz] .
They regarded the lake and the mountain as the battleground of the gods .
他们 认为 这 湖 和 这 山 作为 这 战场 的 这 神 .

他们将湖泊和山脉视为众神的战场。

[ðə; ði] [leɪk] [wɒz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [ɒn] [dʒuːn] - , - , [baɪ] [dʒɒn] ['wesli] ['hɪlmən] ,
The lake was discovered on June 12 , 1853 , by John Wesley Hillman ,
这 湖 曾是 发现 在 六月 - , - , 经过 约翰 韦斯利 希尔曼 ,

该湖于1853年6月12日由约翰·韦斯利·希尔曼发现。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [prə'spektə(r)] ['liːdɪŋ] [ə; eɪ] ['pɑːti] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['ruːməd] “ [lɒst] ['kæbɪn] [maɪn] .
a young prospector leading a party in search of a rumored “ Lost Cabin Mine .
一个 年轻的 勘探者 领导 一个 派对 在 搜索 的 一个 传闻 “ 丢失的 舱 矿 .

一位年轻的探矿者带领一队人马寻找传说中的“失落的小屋矿”。

” ['hævɪŋ] [feɪld] [ɪn] [ðeə(r)] ['efəts] , ['hɪlmən] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['pɑːti] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['dʒæksənvɪl] ,
” Having failed in their efforts , Hillman and his party returned to Jacksonville ,
” 拥有 失败的 在 他们的 努力 , 希尔曼 和 他的 派对 返回 到 杰克逊维尔 ,

“由于行动失败，希尔曼一行人返回了杰克逊维尔。”

[ə; eɪ] ['maɪnɪŋ] [kæmp] [ɪn] [ðə; ði] [rəʊg] ['rɪvə(r)] ['væli] ,
a mining camp in the Rogue River Valley ,
一个 矿业 营 在 这 流氓 河 谷 ,

罗格河谷的一个矿区营地

[ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [ðeə(r)] [dɪ'skʌvəri] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [nemd] [diːp] [bluː] [leɪk] .
and reported their discovery which they had named Deep Blue Lake .
和 据报道 他们的 发现 哪个 他们 有 命名 深的 蓝色的 湖 .

并报告了他们的发现，他们将该湖命名为深蓝湖。

[ɒn] [ɒk'təʊbə(r)] - , - , ['tʃɔːnsi] [naɪ] , ['liːdɪŋ] [ə; eɪ] ['pɑːti] [ɒv; əv] ['prɒsˌpektəz] [frɒm; frəm]
On October 21 , 1862 , Chauncey Nye , leading a party of prospectors from
在 十月 - , - , 昌西 奈伊 , 领导 一个 派对 的 探矿者 从
['iːstən] ['ɒrəgən] [tuː; tə] ['dʒæksənvɪl] ,
eastern Oregon to Jacksonville ,
东 俄勒冈州 到 杰克逊维尔 ,

1862年10月21日，昌西·奈伊率领一群来自俄勒冈州东部的探矿者前往杰克逊维尔。

['hæpənd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [leɪk] .
happened upon the lake .
发生 之上 这 湖 .

偶然发现了这个湖。

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] [dɪ'skʌvəri] , [ðeɪ] [nemd] [ˌaɪ 'tiː] [bluː] [leɪk] .
Thinking that they had made a discovery , they named it Blue Lake .
思维 那 他们 有 制成 一个 发现 , 他们 命名 它 蓝色的 湖 .

他们认为自己发现了一个宝地，便将其命名为蓝湖。

[ə; eɪ] [θɜːd] “ [dɪ'skʌvəri] ” [wɒz; wəz] [meɪd] [ɒn] ['ɔːgəst] [wʌn] , - , [baɪ] [tuː] ['səʊldʒəz] [st'eɪʃənd]
A third “ discovery ” was made on August 1 , 1865 , by two soldiers stationed
一个 第三 “ 发现 ” 曾是 制成 在 八月 1 , - , 经过 二 士兵 驻
[æt; ət] [fɔːt] ['klæməθ] ,
at Fort Klamath ,
在 堡 克拉马斯 ,

第三次“发现”发生在1865年8月1日，由驻扎在克拉马斯堡的两名士兵做出。

[huː] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː] [leɪk] ['mædʒəsti] .
who called it Lake Majesty .
WHO 称为 它 湖 威严 .

谁称它为"雄伟湖"。

[ɪn] - [ðɪs] [neɪm] [wɒz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]['kreɪtə(r)] [leɪk] [baɪ] ['vɪzɪtəz] [frɒm; frəm] ['dʒæksənvɪl] .
In 1869 this name was changed to Crater Lake by visitors from Jacksonville .
在 - 这 姓名 曾是 已更改 到 火山口 湖 经过 访客 从 杰克逊维尔 .

1869年，来自杰克逊维尔的游客将此地更名为火山口湖。

[bɪ'fɔː(r)] - ['kreɪtə(r)] [leɪk] [hæd; həd] [fjuː] ['vɪzɪtəz] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [nɒt] ['waɪdli] [nəʊn] .
Before 1885 Crater Lake had few visitors and was not widely known .
前 - 火山口 湖 有 很少 访客 和 曾是 不是 广泛 已知 .

1885 年以前，火山口湖鲜有游客，也不为人所知。

[ɒn] ['ɔːgəst] - [ɒv; əv] [ðæt] [jɪə(r)] ['wɪljəm] ['glædstəun] [stiːl] ,
On August 15 of that year William Gladstone Steel ,
在 八月 - 的 那 年 威廉 格拉德斯通 钢 ,

同年8月15日，威廉·格莱斯顿·斯蒂尔

['ɑːftə(r)] - [j'iəz] [ɒv; əv] ['efət] [tuː; tə] [get] [tuː; tə] [ðə; ði] [leɪk] ,
after 15 years of effort to get to the lake ,
后 - 年 的 努力 到 得到 到 这 湖 ,

经过15年的努力才到达湖边，

[stʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [ɒn] [ɪts] [rɪm] .
stood for the first time on its rim .
站立 为了 这 第一的 时间 在 它是 轮缘 .

它第一次从边缘直立起来。

[ɪn'spaɪəd] [baɪ] [ɪts] ['bjuːti] , [stiːl] [kən'siːvd] [ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] [prɪ'zɜːrv] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] ['næʃ(ə)nəl]
Inspired by its beauty , Steel conceived the idea of preserving it as a National
灵感 经过 它是 美丽 , 钢 构思 这 主意 的 保存 它 作为 一个 国家的
[pɑːk] .
Park .
公园 .

受其美景启发，斯蒂尔萌生了将其保护为国家公园的想法。

[fɔː(r); fə(r)] - [j'iəz] , [wɪð] [mʌtʃ] ['pɜːsən(ə)l]['sækrɪfaɪs] , [hiː; hi] [dɪ'vəʊtɪd] [taɪm] [ænd; ənd] ['enədʒi] [tuː; tə]
For 17 years , with much personal sacrifice , he devoted time and energy to
为了 - 年 , 和 很多 个人的 牺牲 , 他 奉献 时间 和 活力 到
[ðɪs] [end] .
this end .
这 结尾 .

17年来，他为此付出了巨大的个人牺牲，投入了大量的时间和精力。

[sək'ses] [wɒz; wəz] ['riːəlaɪzd] [wen] [ðə; ði] [pɑːk] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɒn] [meɪ] - , - ,
Success was realized when the park was established on May 22 , 1902 ,
成功 曾是 已实现 什么时候 这 公园 曾是 已确立的 在 可能 - , - ,

公园于1902年5月22日正式成立，标志着该项目取得了成功。

[wɪð] ['dʌbljuː] . [ef] . [ə'rænt] [æz; əz] [ɪts] [fɜːst] [ˌsuːpərɪn'tendənt] .
with W . F . Arant as its first superintendent .
和 W . F . 阿兰特 作为 它是 第一的 校长 .

首任校长是 WF Arant。

[stiːl] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [dɪ'vəʊt] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] ,
Steel continued to devote his life to development of the park ,
钢 持续 到 奉献 他的 生活 到 发展 的 这 公园 ,

斯蒂尔继续将毕生精力投入到公园的开发建设中。

['sɜːvɪŋ] [æz; əz] [ɪts] ['sekənd] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ænd; ənd] ['leɪtə(r)] [æz; əz] [pɑːk] [kə'mɪʃənə(r)] ,
serving as its second superintendent and later as park commissioner ,
服务 作为 它是 第二 校长 和 之后 作为 公园 专员 ,

曾任第二任园长，后任公园专员

[wɪtʃ] ['ɒfɪs] [hiː; hi] [held] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [deθ] [ɪn] - .
which office he held until his death in 1934 .
哪个 办公室 他 握住 直到 他的 死亡 在 - .

他一直担任该职务直至 1934 年去世。

[ðə; ði] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['kreɪtə(r)] [leɪk]
The Geological Story of Crater Lake
这 地质 故事 的 火山口 湖

火山口湖的地质故事

['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Origin of the Mountain .
起源 的 这 山 .

山的起源。

[ðə; ði] [sləʊp] , [wɪtʃ] [juː; jʊ] [ə'send] [tuː; tə] [vjuː] [ðə; ði] [leɪk] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [kæl'deərə] [wɔːl] ['raɪzɪŋ]
The slope , which you ascend to view the lake , and the caldera wall rising
这 坡 , 哪个 你 上升 到 看法 这 湖 , 和 这 火山口 墙 上升
- [tuː; tə] [ˌtuː'tuː] ,
500 to 2 ,
- 到 2 ,

你爬上去可以观赏湖泊的斜坡，以及高达 500 到 2 米的火山口壁。

- [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] ['remnənts] [ɒv; əv] [maʊnt] [mə'zɑːmə] .
000 feet above the water , are remnants of Mount Mazama .
- 脚 多于 这 水 , 是 残余物 的 山 马扎马 .

在水面以上 000 英尺处，是马扎马山的遗迹。

[ɪn] [kəm'pærətɪvli] ['riːs(ə)nt] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪk] [taɪm] ,
In comparatively recent geologic time ,
在 比较 最近的 地质 时间 ,

在相对较近的地质时期，

['njuːmərəs] [vɒl'kænɪk] [piːks] [wɜː(r); wə(r)] [fɔːmd] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['westən] [edʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [vɑːst] ['lɑːvə]
numerous volcanic peaks were formed near the western edge of a vast lava
很多的 火山 高峰 是 形成 靠近 这 西 边缘 的 一个 广阔的 岩浆
['plætəʊ] ['kʌvərɪŋ] [pɑːts] [ɒv; əv] ['ɒrɪgən] ,
plateau covering parts of Oregon ,
高原 覆盖 部分 的 俄勒冈州 ,

在覆盖俄勒冈州部分地区的广阔熔岩高原西缘附近形成了许多火山峰。

['wɒʃɪŋtən] , ['aɪdəhəʊ] , [mɒn'tænə] , [nə'vɑːdə] , [ænd; ənd] [ˌkælə'fɔːniə] .
Washington , Idaho , Montana , Nevada , and California .
华盛顿 , 爱达荷州 , 蒙大拿 , 内华达州 , 和 加利福尼亚州 .

华盛顿州、爱达荷州、蒙大拿州、内华达州和加利福尼亚州。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [kæ'skeɪd] [reɪndʒ] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [maʊnt] [mə'zɑːmə] [wɒz; wəz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði]
These are the Cascade Range , of which Mount Mazama was one of the
这些 是 这 级联 范围 , 的 哪个 山 马扎马 曾是 一 的 这
[kə'mɑːndɪŋ] [piːks] .
commanding peaks .
指挥 高峰 .

这里是喀斯喀特山脉，其中马扎马山是其中一座雄伟的山峰。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [bɪlt] [baɪ] [sək'sesɪv] ['lɑːvə] [fləʊz] [wɪð] [sʌm; səm] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ɒv; əv] [vɒl'kænɪk] [æʃ] .
It was built by successive lava flows with some accumulation of volcanic ash .
它 曾是 建造 经过 连续 岩浆 流量 和 一些 积累 的 火山 灰 .

它由连续的熔岩流形成，并伴有一些火山灰的堆积。

[ðə; ði] [kəʊn] [ðʌs] [fɔːmd] [wɒz; wəz] ['mɒdɪfaɪd] [baɪ] [striːmz] [ænd; ənd] ['glæsiəz] [wɪtʃ] [kɑːrvd] ['væliz]
The cone thus formed was modified by streams and glaciers which carved valleys
这 锥体 因此 形成 曾是 修改的 经过 溪流 和 冰川 哪个 雕刻 山谷
[ɪn] [ɪts] [saɪdz] [ænd; ənd] [dɪ'pɒzɪtɪd] [rɒk] ['debriː] [ɒn] [ɪts] [flæŋks] .
in its sides and deposited rock debris on its flanks .
在 它是 侧面 和 已存 岩石 碎片 在 它是 侧翼 .

由此形成的锥体受到溪流和冰川的改造，在其侧面雕刻出山谷，并在其侧翼沉积岩石碎屑。

[ðə; ði] ['leɪəd] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] ['dɪfrənt] [fɔː'meɪʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ]
The layered character and different formations of the mountain are now
这 分层 特点 和 不同的 阵型 的 这 山 是 现在
['klɪəli] [ɪk'spəʊzd] [ɪn] ['njuːmərəs] ['pleɪsɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [kæl'deərə] [wɔːl] .
clearly exposed in numerous places within the caldera wall .
清楚地 裸露 在 很多的 地方 之内 这 火山口 墙 .

在火山口壁的许多地方，这座山体的层状结构和不同地貌都清晰地展现出来。

['fɔːmɪŋ] [ɒv; əv] [daɪks] .
Forming of Dikes .
成型 的 堤坝 .

堤坝的形成。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [brɔːd] ['sɜːfɪs] [fləʊz] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['kɒmən] [fɔː(r); fə(r)] ['məʊltən] ['lɑːvə] [tuː; tə] [biː; bi]
In addition to broad surface flows , it is common for molten lava to be
在 添加 到 广阔 表面 流量 , 它 是 常见的 为了 熔融的 岩浆 到 是
[skwiːzd] ['ɪntuː] [kræks] ,
squeezed into cracks ,
挤压 进入 裂缝 ,

除了大面积的地表流动外，熔岩被挤入裂缝中也是很常见的现象。

[ɔː(r)] ['fɪʃəz] , [ðæt] [dɪ'veləp] [ɪn] [ə; eɪ] [vɒl'keɪnəʊ] .
or fissures , that develop in a volcano .
或者 裂缝 , 那 发展 在 一个 火山 .

或者火山中形成的裂缝。

[sʌtʃ] ['fɪlɪŋ] [rɪ'zʌlts] [ɪn] [daɪks] , [ɔː(r)] [wɔːlz] , ['friːkwəntli] ['hɑːdə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ɪn'kloʊzɪŋ] [rɒk] .
Such filling results in dikes , or walls , frequently harder than the enclosing rock .
这样的 填充 结果 在 堤坝 , 或者 墙壁 , 频繁地 更难 比 这 封闭 岩石 .

这种填充方式会形成堤坝或墙体，这些堤坝或墙体通常比围护的岩石更坚硬。

[æt; ət] ['kreɪtə(r)] [leɪk] [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] [ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] [ɪ'rəʊʒ(ə)n]
At Crater Lake the destruction of the mountain and subsequent erosion
在 火山口 湖 这 破坏 的 这 山 和 随后的 侵蚀
[hæv; həv] [ɪk'spəʊzd] ['njuːmərəs] [daɪks] [ɪn] [ðə; ði] [wɔːl] ,
have exposed numerous dikes in the wall ,
有 裸露 很多的 堤坝 在 这 墙 ,

在火山口湖，山体的崩塌和随后的侵蚀作用暴露了岩壁上的许多堤坝。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['dɛvəlz] ['bækbəʊn] [ɒn] [ðə; ði] [west] [wɔːl] [ɪz] [æn; ən] [aʊt'stændɪŋ] [ɪg'zɑːmp(ə)l] .
of which the Devil's Backbone on the west wall is an outstanding example .
的 哪个 这 魔鬼的 骨干 在 这 西方 墙 是 一个 杰出的 例子 .

其中西墙上的魔鬼脊梁就是一个杰出的例子。

['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [striːmz] [ænd; ənd] ['glæsiəz] .
Action of Streams and Glaciers .
行动 的 流 和 冰川 .

溪流和冰川的作用。

[ɪn] [ðə; ði] ['leɪəz] ['fɔːmɪŋ] [ðə; ði] ['kreɪtə(r)] [wɔːl] [ðeə(r)] [ɪz] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
In the layers forming the crater wall there is evidence of the action of water .
在 这 层 成型 这 火山口 墙 那里 是 证据 的 这 行动 的 水 .

构成火山口壁的岩层中存在水作用的痕迹。

[ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] [ðɪs] [ɪz] [ʃəʊn] [baɪ][ðə; ði] ['kʌtɪŋ] [ɒv; əv] ['væliz] ; [ɪn]['ʌðə(r)z] ,
In some places this is shown by the cutting of valleys ; in others ,
在 一些 地方 这 是 所示 经过 这 切割 的 山谷 ; 在 其他的 ,

在某些地方，这表现为山谷的切割；在另一些地方，

[baɪ][ðə; ði] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] - ['kærid] ['græv(ə)l][ænd; ənd] ['bəʊldəz] . [faɪv]
by the accumulation of water - carried gravel and boulders . 5
经过 这 积累 的 水 - 携带 碎石 和 巨石 . 5

由水流携带的砾石和巨石堆积而成。5

['gleɪʃ(ə)l][aɪs] , ['kæriɪŋ] [sænd] , ['peb(ə)lz] , [ænd; ənd] ['bəʊldəz] , ['skrætʃɪz] [ænd; ənd] ['pɑːlɪʃɪz] [rɒk]
Glacial ice , carrying sand , pebbles , and boulders , scratches and polishes rock
冰川 冰 , 携带 沙 , 鹅卵石 , 和 巨石 , 划痕 和 抛光 岩石
['sɜːrfɪs] ['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [muːvz] .
surfaces over which it moves .
表面 超过 哪个 它 移动 .

冰川冰携带沙子、鹅卵石和巨石，在移动过程中刮擦和抛光岩石表面。

['gleɪʃ(ə)l] ['pɒlɪʃ] [ænd; ənd] [θɪk] [bedz][ɒv; əv]['gleɪʃ(ə)l]['debriː] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [ə'raʊnd][ðə; ði]
Glacial polish and thick beds of glacial debris are common around the
冰川 抛光 和 厚的 床 的 冰川 碎片 是 常见的 大约 这
['maʊntən] .
mountain .
山 .

山体周围常见冰川磨光层和厚厚的冰川碎屑层。

[ðeɪ] [ə'kɜː(r)][ɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [rɒk] [ænd; ənd] [bɪ'twiːn] ['ɜːlɪə(r)] ['leɪəz] ,
They occur on the surface rock and between earlier layers ,
他们 发生 在 这 表面 岩石 和 之间 早些时候 层 ,

它们出现在地表岩石上以及早期岩层之间。

['ʃəʊɪŋ] [ðæt] ['glæsiəz] [ɪg'zɪstɪd][æt; ət] ['veəriəs] [steɪdʒɪz][ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən]
showing that glaciers existed at various stages in the history of the mountain
显示 那 冰川 存在 在 各种各样的 阶段 在 这 历史 的 这 山
.
.
.

这表明冰川在该山脉历史上的各个阶段都曾存在过。

[juː] - [ʃeɪpt] ['væliz] , [sʌtʃ] [æz; əz][kɜː(r)] [nɒtʃ] , [sʌn] [nɒtʃ] ,
U - shaped valleys , such as Kerr Notch , Sun Notch ,
U - 形状 山谷 , 这样的 作为 克尔 缺口 , 太阳 缺口 ,

U形山谷，例如克尔山口、太阳山口

[ænd; ənd] ['mʌnsən] ['væli] [ɒn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [sləʊp] [ɒv; əv] [maʊnt] [mə'zɑːmə] , [ɑː(r); ə(r)] ['evɪdəns]
and Munson Valley on the southeast slope of Mount Mazama , are evidence
和 芒森 谷 在 这 东南 坡 的 山 马扎马 , 是 证据
[ɒv; əv] [ˌgleɪsi'eɪʃn] .
of glaciation .
的 冰川作用 .

以及位于马扎马山东南坡的芒森谷，都是冰川作用的证据。

[ðə; ði]['lɑːvə] [fləʊ] [wɪtʃ] [fɔːmd] ['laʊ] [rɒk] [fɪld] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['gleɪʃ(ə)l] [nɒtʃ] .
The lava flow which formed Llao Rock filled an ancient glacial notch .
这 岩浆 流动 哪个 形成 llao 岩石 已填 一个 古老的 冰川 缺口 .

形成拉奥岩的熔岩流填满了古老的冰川缺口。

['fɔːmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kæl'deərə] .
Forming of the Caldera .
成型 的 这 火山口 .

火山口的形成。

['meni] [dʒɪ'ɔlədʒɪsts][hæv; həv] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [ðə; ði]['beɪs(ə)n] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][ðə; ði] [leɪk] [rɪ'zʌltɪd]
Many geologists have concluded that the basin occupied by the lake resulted
许多 地质学家 有 结束 那 这 盆地 占领 经过 这 湖 结果
[frɒm; frəm][ðə; ði] [kə'læps] [ænd; ənd][səb'saɪdns; 'sʌbsɪdns][ɒv; əv][ðə; ði][vɒl'kænɪk][kəʊn][ɒv; əv] [maʊnt]
from the collapse and subsidence of the volcanic cone of Mount
从 这 坍塌 和 地面沉降 的 这 火山 锥体 的 山
[mə'zɑːmə] .
Mazama .
马扎马 .

许多地质学家认为，该湖泊所在的盆地是由于马扎马火山锥的崩塌和沉降造成的。

[ðɪs] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][fɜːst] [prə'pəʊzd] [baɪ][dʒeɪ] . [es] . [dɪl] , [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts]
This explanation was first proposed by J . S . Diller , of the United States
这 解释 曾是 第一的 建议的 经过 J . S . 迪勒 , 的 这 团结的 各州
[ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] ['sɜːveɪ] ,
Geological Survey ,
地质 民意调查 ,

这种解释最初是由美国地质调查局的JS Diller提出的。

[huː] [kən'sɪdəd] [ðæt] [ðə; ði] [sə'pɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌmɪt] [wɒz; wəz] ['wiːkənd] [baɪ] ['dreɪnɪdʒ] [ɒv; əv]
who considered that the support of the summit was weakened by drainage of
WHO 经过考虑的 那 这 支持 的 这 首脑 曾是 减弱 经过 引流 的
[greɪt] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv]['məʊltən] [rɒk] [θruː] [ˌsʌbtə'reɪniən] [kræks] .
great quantities of molten rock through subterranean cracks .
伟大的 数量 的 熔融的 岩石 通过 地下 裂缝 .

他们认为，大量熔岩通过地下裂缝流出，削弱了山顶的支撑结构。

[ðə; ði][pɪt] [ðʌs] [fɔːmd] [gruː] [prə'gresɪvli] ['lɑːdʒə(r)][ɪn][ɔːl][də'rekʃ(ə)nz] ,
The pit thus formed grew progressively larger in all directions ,
这 坑 因此 形成 生长 逐步 更大的 在 全部 方向 ,

由此形成的坑洞向各个方向逐渐扩大，

[æz; əz][ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ][ðə; ði]['brəʊkən] ['edʒɪz] [ɪk'spəʊzd] [ə'raʊnd] [ɪts] [rɪm] [tə'deɪ] .
as is indicated by the broken edges exposed around its rim today .
作为 是 表明的 经过 这 破碎的 边缘 裸露 大约 它是 轮缘 今天 .

从它边缘裸露的断裂边缘可以看出这一点。

[ɪk'stensɪv] ['stʌdi] [baɪ][prɒf] . ['hauəl] ['wɪljəmz] , [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] ,
Extensive study by Prof . Howel Williams , of the University of California ,
广泛的 学习 经过 教授 . 豪厄尔 威廉姆斯 , 的 这 大学 的 加利福尼亚州 ,

加州大学豪威尔·威廉姆斯教授进行了广泛的研究，

[led][hɪm][tuː; tə] ['præktɪkli] [ðə; ði] [seɪm] [kən'kluːʒn] .
led him to practically the same conclusion .
引领 他 到 几乎 这 相同的 结论 .

这让他得出了几乎相同的结论。

[ɪn][hɪz; ɪz] [dɪ'laɪtf(ə)l] , ['pɒpjələ(r)] , [ænd; ənd] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] ['ækjərət] [bʊk] , ['kreɪtə(r)] [leɪk] , [ðə; ði]
In his delightful , popular , and scientifically accurate book , Crater Lake , The
在 他的 愉快 , 受欢迎的 , 和 科学地 准确的 书 , 火山口 湖 , 这
['stɔːri] [ɒv; əv] [ɪts] ['ɒrɪdʒɪn] ,
Story of Its Origin ,
故事 的 它是 起源 ,

在他那本引人入胜、广受欢迎且科学严谨的著作《火山口湖：它的起源故事》中，

['wɪljəmz] [dɪ'skraɪbz] [greɪt] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] ['pʌmɪs] [ɪk'stendɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [maɪlz] [ˌnɔːθ'iːst]
Williams describes great quantities of pumice extending more than 80 miles northeast
威廉姆斯 描述 伟大的 数量 的 浮石 扩展 更多的 比 - 英里 东北
[ɒv; əv] [maʊnt] [mə'zɑːmə] .
of Mount Mazama .
的 山 马扎马 .

威廉姆斯描述了马扎马山东北方向 80 多英里范围内的大量浮石。

[ðɪs] ['pʌmɪs] [wɒz; wəz] [bləʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['maʊntən] [ɪn][ə; eɪ] [ˌkætə'strɒfɪk] [ɪ'vent] [ænd; ənd]
This pumice was blown from the mountain in a catastrophic event and
这 浮石 曾是 吹 从 这 山 在 一个 灾难性的 事件 和
['kærid] [ˌnɔːθ'iːstwəd] [baɪ][ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [wɪndz; waɪndz] .
carried northeastward by the prevailing winds .
携带 向东北方向 经过 这 盛行 风 .

这些浮石是在一次灾难性事件中从山上被吹落的，并被盛行风向东北方向吹来。

[ə'næləsɪs] [ʃəʊz] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][mə'tɪəriəl] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][vɒl'keɪnəʊ]
Analysis shows that this is material derived from the heart of the volcano
分析 演出 那 这 是 材料 衍生的 从 这 心 的 这 火山
[ænd; ənd][nɒt] ['faɪnli] [dɪ'vaɪdɪd]['frægmənts][ɒv; əv][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['maʊntən] [wɔːlz] .
and not finely divided fragments of the original mountain walls .
和 不是 精细地 分割 片段 的 这 原来的 山 墙壁 .

分析表明，这是来自火山核心的物质，而不是原始山体壁的细碎碎片。

['fɒləʊɪŋ] [ðɪs] [ɪ'rʌpʃ(ə)n] , [ðə; ði]['kreɪtə(r)][ɪz] [bɪ'liːvd] ['lɪtərəli] [tuː; tə][hæv; həv] [bɔɪld] ['əʊvə(r)] ,
Following this eruption , the crater is believed literally to have boiled over ,
下列的 这 火山爆发 , 这 火山口 是 相信 字面上地 到 有 煮沸 超过 ,

这次喷发之后，人们认为火山口真的沸腾了。

['pɔːrɪŋ] [aʊt] [greɪt] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv] ['frɒθi] [mə'tɪəriəl][æz; əz][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['gləʊɪŋ] ['ævəˌlæntʃiz]
pouring out great quantities of frothy material as a series of glowing avalanches
浇注 出去 伟大的 数量 的 泡沫状的 材料 作为 一个 系列 的 发光 雪崩
.
.
.

喷涌而出大量泡沫状物质，如同连绵不断的发光雪崩。

[ðiːz] ['ævəˌlæntʃiz] [mʌst; məst][hæv; həv]['træv(ə)ld][æt; ət][ə; eɪ] [tə'rɪfɪk] [spiːd] [daʊn] [ðə; ði] ['væliz] ,
These avalanches must have traveled at a terrific speed down the valleys ,
这些 雪崩 必须 有 旅行 在 一个 了不起 速度 向下 这 山谷 ,

这些雪崩一定以惊人的速度沿着山谷向下席卷而来。

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [west] [dɪd] [nɒt] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [dɪ'pɒzɪt] [ðeə(r)] [ləʊd] [ʌn'tɪl]
for those to the south and west did not begin to deposit their load until
为了 那些 到 这 南 和 西方 做过 不是 开始 到 订金 他们的 加载 直到
[ðeɪ] [hæd; həd] [riːtʃt] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv][fɔːr][tuː; tə][faɪv] [maɪlz] .
they had reached a distance of 4 to 5 miles .
他们 有 达到 一个 距离 的 4 到 5 英里 .

而那些位于南方和西方的人们，直到到达 4 到 5 英里之外才开始卸下他们的货物。

[ðə; ði]['greɪtə(r)] ['kwɒntəti] [fləʊd] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'west]
The greater quantity flowed down the mountain to the south and southwest
这 更大的 数量 流动 向下 这 山 到 这 南 和 西南
[fɔː(r); fə(r)] ['dɪstənsɪz] [ʌp] [tuː; tə] - [maɪlz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɔːs] .
for distances up to 35 miles from the source .
为了 距离 向上 到 - 英里 从 这 来源 .

大部分水量顺着山势向南和西南方向流下，最远可达距源头 35 英里。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l] ['vɒljuːm] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪ'dʒektɪd]['lɑːvə][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [faɪv]['kjuːbɪk] [maɪlz] .
The total volume of the ejected lava was about 5 cubic miles .
这 全部的 体积 的 这 被弹出 岩浆 曾是 关于 5 立方体 英里 .

喷出的熔岩总量约为5立方英里。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'liːvd] [ðæt] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [wʌn] . [faɪv]['kjuːbɪk] [maɪlz] [ɒv; əv] [əʊld] [rɒk] [wɜː(r); wə(r)]
It is believed that an additional 1 . 5 cubic miles of old rock were
它 是 相信 那 一个 额外的 1 . 5 立方体 英里 的 老的 岩石 是
['kærid] [ə'weɪ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
carried away at the same time .
携带 离开 在 这 相同的 时间 .

据信，同时还有 1.5 立方英里的古老岩石被带走。

[ə'kʌmpəniɪŋ] [ðiːz] [ɪ'rʌpʃənz] , [wɪtʃ] [ə'kɜːd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][pɑːst]['sɛvən] , - [j'iəz] ,
Accompanying these eruptions , which occurred within the past 7 , 000 years ,
随同 这些 喷发 , 哪个 发生 之内 这 过去的 7 , - 年 ,

伴随这些过去7000年间发生的火山喷发，

[kræks] [dɪveləpt] [ɪn][ðə; ði][flæŋks][ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði][tɒp] [kə'læpst] ,
cracks developed in the flanks of the mountain so that the top collapsed ,
裂缝 发达 在 这 侧翼 的 这 山 所以 那 这 顶部 倒塌 ,

山体两侧出现裂缝，导致山顶坍塌。

['biːɪŋ] [in'gʌlf] [ɪn][ðə; ði][vɔɪd] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði][ɪ'dʒekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['pʌmɪs] [ænd; ənd]['lɑːvə]
being engulfed in the void produced by the ejection of the pumice and lava
存在 吞噬 在 这 空白 生产 经过 这 喷射 的 这 浮石 和 岩浆

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɪð'drɔːəl] [ɒv; əv] - ['kjuːbɪk][maɪlz][ɒv; əv]['məʊltən] [rɒk] ['ɪntuː][swɔːrmz][ɒv; əv] [kræks]
and the withdrawal of 10 cubic miles of molten rock into swarms of cracks
和 这 退出 的 - 立方体 英里 的 熔融的 岩石 进入 蜂群 的 裂缝

[ðæt] ['prɒbəbli] ['əʊpənd] ['pærəlel] [tuː; tə][ðə; ði]['æksɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [kæ'skeɪd] [reɪndʒ] .
that probably opened parallel to the axis of the Cascade Range .
那 大概 打开 平行线 到 这 轴 的 这 级联 范围 .

被喷出的浮石和熔岩形成的空隙所吞没，10立方英里的熔岩被吸入成群的裂缝中，这些裂缝可能与喀斯喀特山脉的轴线平行。

[ðʌs] [wɒz; wəz] [fɔːmd] [ðə; ði] [greɪt] [pɪt] [ðæt] [wɒz; wəz][tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['kreɪtə(r)] [leɪk] .
Thus was formed the great pit that was to become Crater Lake .
因此 曾是 形成 这 伟大的 坑 那 曾是 到 变得 火山口 湖 .

于是，形成了后来成为火山口湖的巨大坑洞。

[baɪ][prə'dʒektɪŋ][ðə; ði] [sləʊps] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] ['remnənt] ['ʌpwəd] , [kən'fɔːmiŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
By projecting the slopes of the mountain remnant upward , conforming to the
经过 投影 这 连续下坡 的 这 山 剩 向上 , 符合 到 这

[sləʊps] [ɒv; əv]['sɪmələ(r)] [vɔl'keinəuz] ,
slopes of similar volcanoes ,
连续下坡 的 相似的 火山 ,

通过将山体残余的坡度向上延伸，使其与类似火山的坡度相吻合，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] [ə'prɒksɪmətli] - ['kjuːbɪk][maɪlz][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv]
it has been estimated that approximately 17 cubic miles of the upper part of
它 有 到过 估计的 那 大约 - 立方体 英里 的 这 上 部分 的

['eɪnʃənt] [maʊnt] [mə'zɑːmə][wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ðə; ði] [kə'læps] .
ancient Mount Mazama was destroyed by the collapse .
古老的 山 马扎马 曾是 损毁 经过 这 坍塌 .

据估计，古代马扎马山上部约有 17 立方英里的山体在坍塌中被摧毁。

[ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] ['wɪzəd] ['aɪlənd] .
The Growth of Wizard Island .
这 生长 的 巫师 岛 .

巫师岛的发展。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [piːk] ,
After the destruction of the peak ,
后 这 破坏 的 这 顶峰 ,

山峰被摧毁之后，

[vɒl'kænɪk][æk'tɪvəti] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][kæl'deərə] [prə'djuːst] ['wɪzəd] ['aɪlənd][ænd; ənd] [pə'hæps] ['ʌðə(r)][kəʊnz] .
volcanic activity within the caldera produced Wizard Island and perhaps other cones .
火山 活动 之内 这 火山口 生产 巫师 岛 和 也许 其他 圆锥体 .

火山口内的火山活动形成了巫师岛，或许还形成了其他火山锥。

[ðiːz] [kəʊnz] [raɪz] [ə'bʌv] [ə; eɪ] ['relətɪvli] [flæt] [flɔː(r)] , [ðə; ði] [ləʊɪst] [pɑːt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] ['ɔːlməʊst] [ˌtuː'tuː] ,
These cones rise above a relatively flat floor , the lowest part of which is almost 2 ,
这些 圆锥体 上升 多于 一个 相对地 平坦的 地面 , 这 最低 部分 的 哪个 是 几乎 2 ,

这些圆锥体耸立在一个相对平坦的地面上，地面的最低点几乎有 2 米高。

- [fiːt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [leɪk] . [sɪks]
000 feet below the surface of the present lake . 6
- 脚 以下 这 表面 的 这 展示 湖 . 6

在现今湖面以下 000 英尺处。6

['hɪlmən] [piːk] — [haɪɪst] [pɔɪnt] [ɒn] [rɪm] [ɒv; əv] ['kreɪtə(r)] Lake7
Hillman Peak — Highest Point on Rim of Crater Lake7
希尔曼 顶峰 — 最高 观点 在 轮缘 的 火山口 Lake7

希尔曼峰——火山口湖边缘最高点7

['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪk] .
Origin of the Lake .
起源 的 这 湖 .

湖泊的起源。

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['kreɪtə(r)] [leɪk] ['kʌmz] [frɒm; frəm] [reɪn] [ænd; ənd] [snəʊ] .
The water of Crater Lake comes from rain and snow .
这 水 的 火山口 湖 来 从 雨 和 雪 .

火山口湖的水源来自雨水和雪水。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['ænjuəl] [prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] [ɪz] - ['ɪntʃɪz] .
The average annual precipitation is 69 inches .
这 平均的 年度的 沉淀 是 - 英寸 .

年平均降水量为69英寸。

[ðə; ði] [leɪk] [hæz; həz] [nəʊ] ['ɪnlet] [ænd; ənd] [nəʊ] ['aʊtlet] , [ɪk'sept] ['siːpɪdʒ] .
The lake has no inlet and no outlet , except seepage .
这 湖 有 不 进口 和 不 出路 , 除了 渗漏 .

这个湖泊没有入水口也没有出水口，只有渗漏。

[ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n] , ['siːpɪdʒ] ,
Evaporation , seepage ,
蒸发 , 渗漏 ,

蒸发、渗漏

[ænd; ənd] [prɪˌsɪpɪ'teɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] ['relətɪv] ['bæləns] [wɪtʃ] [mein'tein] [æn; ən] [ə'prɒksɪmətli] ['kɒnstənt] ['wɔːtə(r)] ['lev(ə)l] .
and precipitation are in a state of relative balance which maintains an approximately constant water level .
和 沉淀 是 在 一个 状态 的 相对的 平衡 哪个 保持 一个 大约 持续的 水 等级 .

降水和径流处于相对平衡状态，从而维持了大致恒定的水位。

[ɪn] - , [ðə; ði] [leɪk] ['lev(ə)l] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [haɪɪst] [rɪ'kɔːdɪd] [sɪns] - .
In 1957 , the lake level was the highest recorded since 1908 .
在 - , 这 湖 等级 曾是 这 最高 记录 自从 - .

1957年，该湖水位达到1908年以来的最高水平。

[ðeə(r)] [ɪz] [æn; ən] ['ænjuəl] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [frɒm; frəm] [wʌn] [tuː; tə] [θriː] [fiːt] ,
There is an annual variation of from 1 to 3 feet ,
那里 是 一个 年度的 变化 的 从 1 到 3 脚 ,

每年的变化幅度在1到3英尺之间。

[ðə; ði]['lev(ə)l] ['biːɪŋ] [haɪɪst] [ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [ləʊɪst] [ɪn] ['ɔːtəm] .
the level being highest in spring and lowest in autumn .
这 等级 存在 最高 在 春天 和 最低 在 秋天 .

水位在春季最高，秋季最低。

['kʌlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] .
Color of the Lake .
颜色 的 这 湖 .

湖水的颜色。

[ðə; ði] [diːp] [bluː] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] [ɪz] [bɪ'liːvd] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːzd] ['tʃiːfli] [baɪ][ðə; ði] ['skætərɪŋ]
The deep blue of the lake is believed to be caused chiefly by the scattering
这 深的 蓝色的 的 这 湖 是 相信 到 是 导致 主要 经过 这 散射
[ɒv; əv] ['sʌnlaɪt] [ɪn]['wɔːtə(r)][ɒv; əv] [ɪk'sepʃən(ə)l] [depθ] [ænd; ənd] ['klɪənəs] ,
of sunlight in water of exceptional depth and clearness ,
的 阳光 在 水 的 非凡的 深度 和 清晰度 ,

人们认为，湖水深邃湛蓝主要是由于阳光在异常深邃清澈的湖水中散射造成的。

[ðə; ði] [bluː] [reɪz] [ɒv; əv] ['sʌnlaɪt] ['biːɪŋ] [bent] [bæk] ['ʌpwəd] , [reɪz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [k'ʌləz] ['biːɪŋ]
the blue rays of sunlight being bent back upward , rays of other colors being
这 蓝色的 射线 的 阳光 存在 弯曲 后退 向上 , 射线 的 其他 颜色 存在
[əb'zɔːbd] .
absorbed .
吸收 .

阳光中的蓝色光线被折射回上方，其他颜色的光线被吸收。

['waɪldlaɪf]
Wildlife
野生动物

野生动物

['mæm(ə)lz] .
Mammals .
哺乳动物 .

哺乳动物。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] - [kaɪndz] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['gəʊldən] - ['mæntld] [graʊnd] ['skwirəlz] [ɑː(r); ə(r)]
There are about 60 kinds , of which the golden - mantled ground squirrels are
那里 是 关于 - 种类 , 的 哪个 这 金的 - 披风 地面 松鼠 是
[ə'mʌŋ] [ðə; ði][məʊst] [kən'spɪkjuəs] .
among the most conspicuous .
之中 这 最多 显眼的 .

大约有 60 种，其中金背地松鼠是最引人注目的种类之一。

[ðeɪ] [rɪ'zemb(ə)l] [lɑːdʒ] ['tʃɪpˌmʌŋks] [bʌt; bət][hæv; həv] ['stɒkiːə] ['bɒdɪz] , [ʃɔːtə] [teɪlz] [ænd; ənd][nəʊ]
They resemble large chipmunks but have stockier bodies , shorter tails and no
他们 类似 大的 花栗鼠 但 有 股票 身体 , 较短 尾巴 和 不
[straɪps] [ɒn][ðeə(r)] [hedz] .
stripes on their heads .
条纹 在 他们的 头部 .

它们外形像大型花栗鼠，但体型更粗壮，尾巴更短，头部没有条纹。

[ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [brɔːd] , [waɪt] [straɪp] ['sænwɪtʃt] [bɪ'twiːn] [tuː] [dɑːk] [straɪps] .
On each side there is a broad , white stripe sandwiched between two dark stripes .
在 每个 边 那里 是 一个 广阔 , 白色的 条纹 夹心 之间 二 黑暗的 条纹 .

两侧各有一条宽阔的白色条纹，夹在两条深色条纹之间。

[tuː] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [truː] ['tʃɪpˌmʌŋks] [wɪð] [straɪpt] [hedz] ['ɔːlsəʊ][ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] .
Two species of true chipmunks with striped heads also are numerous .
二 物种 的 真的 花栗鼠 和 有条纹的 头部 还 是 很多的 .

还有两种头部有条纹的真花栗鼠，数量也很多。

[ðə; ði] [smɔːl] , [triː] - [ɪn'hæbɪt] ['tʃɪkəˌriː] , [dɑːk] [braʊn] [ə'bʌv] [ænd; ənd] ['waɪtɪʃ] [bɪ'ləʊ] , [ɪz]
The small , tree - inhabiting chickaree , dark brown above and whitish below , is
这 小的 , 树 - 居住 奇卡里 , 黑暗的 棕色的 多于 和 白色 以下 , 是
['kɒmən] ;
common ;
常见的 ;

小型树栖山雀，背部呈深棕色，腹部呈白色，很常见；

[ænd; ənd][ðə; ði]['pɔːkjupaɪn][ɪz] ['friːkwəntli] [siːn] .
and the porcupine is frequently seen .
和 这 豪猪 是 频繁地 已见 .

而且经常可以看到豪猪。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [ðiːz] [ænd; ənd][ɔːl]['ʌðə(r)][smɔːl] ['mæm(ə)lz] [wɪ'ðaʊt] ['æktʃuəl]
It is advisable to enjoy these and all other small mammals without actual
它 是 建议 到 享受 这些 和 全部 其他 小的 哺乳动物 没有 实际的
['kɒntækt][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ə'keɪʒnəli] [ðeɪ] ['kæri] [dɪ'ziːzɪz] [wɪtʃ] [kæn; kən] [bɪ'kʌm] ['sɪəriəs] [ɪf]
contact because occasionally they carry diseases which can become serious if
接触 因为 偶尔 他们 携带 疾病 哪个 能 变得 严肃的 如果
[trænz'mɪtɪd] [tuː; tə]['hjuːmənz] .
transmitted to humans .
传输 到 人类 .

建议观赏这些以及其他小型哺乳动物时不要进行实际接触，因为它们有时会携带疾病，如果传染给人类可能会变得很严重。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [fæt] - ['bɒdid] ['mɑːmət] ([ə; eɪ] ['maʊntən] ['wʊdtʃʌk]) [laɪvz; lɪvz][ɪn] [haɪ] ['rɒki] ['pleɪsɪz]
The large fat - bodied marmot (a mountain woodchuck) lives in high rocky places
这 大的 胖的 - 有形的 土拨鼠 (一个 山 土拨鼠) 生活 在 高的 岩石 地方
[ænd; ənd][ɒn] ['rəʊdsaɪd] .
and on roadsides .
和 在 路边 .

体型肥硕的土拨鼠（山地土拨鼠）生活在高高的岩石地带和路边。

[ðə; ði] ['pleɪntɪv] [bliːt] " [jɛŋk] , [jɛŋk] " [ɒv; əv][ðə; ði]['taɪni] " [rɒk] ['ræbɪt] " (['kəʊni]) ['ɪʃuːz]
The plaintive bleating " yenk , yenk " of the tiny " rock rabbit " (cony) issues
这 哀怨 咩咩叫 " 延克 , 延克 " 的 这 微小的 " 岩石 兔子 " (康妮) 问题
[frɒm; frəm] ['krevis] [ɪn][ðə; ði]['teɪləs] .
from crevices in the talus .
从 缝隙 在 这 距骨 .

小小的"岩兔"（cony）发出哀怨的"yenk, yenk"叫声，从碎石的缝隙中发出。

['snəʊʃuː] [heəz] , [braʊn] [ɪn] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd] [waɪt] [ɪn]['wɪntə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] ['speərɪŋli] ['prez(ə)nt]
Snowshoe hares , brown in summer and white in winter , are sparingly present
雪鞋 野兔 , 棕色的 在 夏天 和 白色的 在 冬天 , 是 少量地 展示
[ə'raʊnd] ['fɒrɪst] [kl'iəɪŋz] ,
around forest clearings ,
大约 森林 空地 ,

雪兔夏季呈棕色，冬季呈白色，在林间空地附近零星出现。

[sʌtʃ] [æz; əz][æt; ət][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [iːst] ['entrənsiz] .
such as at the south and east entrances .
这样的 作为 在 这 南 和 东方 入口 .

例如南入口和东入口。

[m'ɑːtənz] [ɑː(r); ə(r)]['rɑːðə(r)] ['kɒmən] ;
Martens are rather common ;
马丁斯 是 相当 常见的 ;

貂皮很常见；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [slɪm] [braʊn] ['ænɪmlz] ['sʌmwɒt] [laɪk] [lɑːdʒ] [mɪŋks] [bʌt; bət] [ðeɪ] [kæn; kən] [klaɪm] [triːz] [laɪk] ['skwirəlz] .
they are slim brown animals somewhat like large minks but they can climb trees like squirrels .
他们 是 苗条的 棕色的 动物 有些 喜欢 大的 水貂 但 他们 能 爬 树木 喜欢 松鼠 .

它们是体型纤细的棕色动物，有点像大型水貂，但它们可以像松鼠一样爬树。

[les] ['ɒf(ə)n] [siːn] [ɑː(r); ə(r)] ['wiːzəl] , ['bædʒəz] , [mɪŋks] , [red] [fɔksiz] , [ænd; ənd] [kaɪ'əʊtiːz] .
Less often seen are weasels , badgers , minks , red foxes , and coyotes .
较少的 经常 已见 是 黄鼠狼 , 獾 , 水貂 , 红色的 狐狸 , 和 郊狼 .

较少见到的动物有黄鼠狼、獾、水貂、赤狐和郊狼。

[ðə; ði] [greɪ] [fɒks] , ['bɒbkæt] , [ænd; ənd] ['maʊntən] ['laɪən] (['kuːgə(r)]) [ɑː(r); ə(r)] [reə(r)] .
The gray fox , bobcat , and mountain lion (cougar) are rare .
这 灰色的 狐狸 , 山猫 , 和 山 狮子 (美洲狮) 是 稀有的 .

灰狐、短尾猫和美洲狮（美洲狮）都很罕见。

[ə'merɪkən] [blæk] [beəz] [ɑː(r); ə(r)] ['feəli] ['kɒmən] [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'kaʊntəd] [ɪn] ['meni] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] .
American black bears are fairly common and may be encountered in many parts of the park .
美国人 黑色的 熊 是 相当 常见的 和 可能 是 遭遇 在 许多 部分 的 这 公园 .

美洲黑熊相当常见，在公园的许多地方都有可能遇到它们。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [blæk] , [bʌt; bət] ['meni] [ʃeɪdz] [ɒv; əv] [braʊn] ['ɔːlsəʊ] [ə'kɜː(r)] ,
Usually they are black , but many shades of brown also occur ,
通常 他们 是 黑色的 , 但 许多 色调 的 棕色的 还 发生 ,

它们通常是黑色的，但也存在许多深浅不一的棕色。

[dʒʌst] [æz; əz] [heə(r)] ['kʌlə(r)] ['veəriz] [ə'mʌŋ] ['piːp(ə)l] .
just as hair color varies among people .
只是 作为 头发 颜色 变化 之中 人们 .

就像每个人的头发颜色都不一样一样。

[duː; də] [nɒt] [let] [beəz] [get] [kləʊz] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
Do not let bears get close to you .
做 不是 让 熊 得到 关闭 到 你 .

不要让熊靠近你。

['meni] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [biːn] ['peɪnfəli] [klɔːd] [wen] [ðiːz] ['ænɪmlz] [hæv; həv] [lɒst] [ðeə(r)] ['nætʃ(ə)rəl] [fɪə(r)] [ɒv; əv] [mæn] [ænd; ənd] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [tuː; tə] [beg] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
Many people have been painfully clawed when these animals have lost their natural fear of man and have learned to beg for food .
许多 人们 有 到过 痛苦地 爪子 什么时候 这些 动物 有 丢失的 他们的 自然的 害怕 的 男人 和 有 学习 到 求 为了 食物 .

当这些动物失去对人类的天然恐惧并学会乞食时，许多人都曾被它们抓伤过。

[duː; də] [nɒt] [fiːd] [ðə; ði] [beəz] !
DO NOT FEED THE BEARS !
做 不是 喂养 这 熊 !

不要喂熊！

['fiːdɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪz] [ʌn'lɔːfl] ,
Feeding them is unlawful ,
喂养 他们 是 非法的 ,

喂食它们是违法的。

[ænd; ənd] ['vaɪəleɪtɪŋ] [ðɪs] [ˌregju'leɪʃ(ə)n] ['sɪəriəsli] [in'deindʒə] ['ʌðə(r)] [pɑːk] ['vɪzɪtəz] [baɪ] [ɪn'kʌrɪdʒɪŋ] [ðə; ði] [beəz] [tuː; tə] [beg] .
and violating this regulation seriously endangers other park visitors by encouraging the bears to beg .
和 违反 这 规定 严重地 危及 其他 公园 访客 经过 鼓励 这 熊 到 求 .

违反此规定会鼓励熊乞食，从而严重危及其他公园游客的安全。

[ðə; ði] [kəm'pærətɪvli] [smɔːl] [ænd; ənd] [dɑːk] “ [blæk] - [teɪld] ” [dɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pə'sɪfɪk] [kəʊst] [ɪz] [ðə; ði] [məʊst] ['kɒmən] [fɔːm] ,
The comparatively small and dark “ black - tailed ” deer of the Pacific Coast is the most common form ,
这 比较 小的 和 黑暗的 “ 黑色的 - 有尾巴的 ” 鹿 的 这 太平洋 海岸 是 这 最多 常见的 形式 ,

太平洋沿岸体型相对较小、毛色较深的“黑尾鹿”是最常见的品种。

[pə'tɪkjələli] [ɒn] [ðə; ði] [west] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] .
particularly on the west side of the park .
特别 在 这 西方 边 的 这 公园 .

尤其是在公园西侧。

[ðə; ði] ['lɑːdʒə(r)] , ['laɪtə(r)] - ['kʌləd] [mjuːl] [dɪə(r)] [ə'kɜːz] [ə'raʊnd] [medəuz] [ɒn] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] ,
The larger , lighter - colored mule deer occurs around meadows on the east side of the park ,
这 更大的 , 打火机 - 有色 骡子 鹿 发生 大约 草地 在 这 东方 边 的 这 公园 ,

体型较大、毛色较浅的骡鹿生活在公园东侧的草地附近。

[ɪn'kluːdɪŋ] [rɪm] [draɪv] . [eit]
including Rim Drive . 8
包括 轮缘 驾驶 . 8

包括轮毂驱动。8

[mæp]
Map
地图

地图

[lets] [nɒt] [biː; bi] ['gɪlti] [ɒv; əv] ['stɑrtɪŋ] [ə; eɪ] ['fɒrɪst] ['faɪə(r)] .
LET'S NOT BE GUILTY OF STARTING A FOREST FIRE .
我们来吧 不是 是 有罪的 的 开始 一个 森林 火 .

我们不要犯下引发森林火灾的罪行。

['ɔːlweɪz] [juːz] [kɑː(r)] [æʃ] [treɪz] .
ALWAYS USE CAR ASH TRAYS .
总是 使用 车 灰 托盘 .

务必使用车载烟灰缸。

[kəm'pliːtli] [ɪk'stɪŋgwɪʃ] ['mætʃɪz] [ænd; ənd] ['sɪgəret] [bɪ'fɔː(r)] ['θrəʊɪŋ] [ə'weɪ] .
COMPLETELY EXTINGUISH MATCHES AND CIGARETTES BEFORE THROWING AWAY .
完全地 熄灭 比赛 和 香烟 前 投掷 离开 .

丢弃前务必将火柴和香烟完全熄灭。

[biː; bi] [ʃʊə(r)] ['kæmpfaɪə(r)] [ɪz] [aʊt] . -
BE SURE CAMPFIRE IS OUT . 10
是 当然 营火 是 出去 . -

务必确保篝火已完全熄灭。10

[bɜdz] .
Birds .
鸟类 .

鸟类。

[mɔː(r)][ðæn; ðən] - [kaɪndz][ɒv; əv][bɜ·dz][hæv; həv] [biːn] [rɪ'kɔːdɪd] .
More than 120 kinds of birds have been recorded .
更多的 比 - 种类 的 鸟类 有 到过 记录 .

已记录到的鸟类超过120种。

[ɒn][ðə; ði][rɪm] , [ðə; ði] [hɑːʃ] - [vɔɪst] [klɑrks] ['nʌtkrækə(r)][ɪz][ðə; ði][məʊst] [kən'spɪkjuəs] .
On the rim , the harsh - voiced Clark's nutcracker is the most conspicuous .
在 这 轮缘 , 这 残酷的 - 配音 克拉克的 胡桃夹子 是 这 最多 显眼的 .

在边缘，声音沙哑的克拉克胡桃夹子最为引人注目。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['lɑːdʒə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['hevɪli] [bɪlt] [ðæn; ðən][ə; eɪ][dʒeɪ][ænd; ənd][hæz; həz][ə; eɪ] [lɒŋ] [ʃɑːp] [bɪl] .
It is a little larger and more heavily built than a jay and has a long sharp bill .
它 是 一个 小的 更大的 和 更多的 重度 建造 比 一个 杰伊 和 有 一个 长的 锋利的 账单 .

它比松鸦体型稍大，体格更健壮，而且喙又长又尖。

[ðə; ði]['bɜːrdz][ˌəʊvər'ɔːl]['kʌlə(r)][ɪz] [lait] [greɪ] , [ðə; ði] [wɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [blæk] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [waɪt] [pætʃ] ,
The bird's overall color is light gray , the wings are black with a large white patch ,
这 鸟类 全面的 颜色 是 光 灰色的 , 这 翅膀 是 黑色的 和 一个 大的 白色的 修补 ,

这只鸟整体呈浅灰色，翅膀为黑色，带有一大块白色斑块。

[ænd; ənd][ðə; ði][teɪl][ɪz] [kən'spɪkjuəsli] [waɪt] [wɪð] [blæk] ['sentrəl] [teɪl] ['feðər] .
and the tail is conspicuously white with black central tail feathers .
和 这 尾巴 是 显眼地 白色的 和 黑色的 中央 尾巴 羽毛 .

尾巴呈醒目的白色，中央尾羽为黑色。

[tuː] [dʒeɪz][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['njuːmərəs] [æt; ət][taɪmz] [ɒn][ðə; ði][rɪm] ,
Two jays are also numerous at times on the rim ,
二 蓝鸟 是 还 很多的 在 时代 在 这 轮缘 ,

有时，山脊上也经常能看到两只数量众多的松鸦。

[ðə; ði] [dɑːk] - [bluː] ['stɛlərz] [dʒeɪ] [wɪtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ] [lɒŋ] , ['blækɪʃ] [krest] ,
the dark - blue Steller's jay which has a long , blackish crest ,
这 黑暗的 - 蓝色的 斯特拉的 杰伊 哪个 有 一个 长的 , 黑褐色 波峰 ,

深蓝色的斯特勒氏松鸦，头顶长着一条长长的黑色冠羽。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ʌn'krɛstɪd] [greɪ] [dʒeɪ] (" [kæmp]['rɒbə(r)] ") [wɪtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ] [ʃɔːt] [bɪl] ,
and the uncrested gray jay (" camp robber ") which has a short bill ,
和 这 无冠 灰色的 杰伊 (" 营 强盗 ") 哪个 有 一个 短的 账单 ,

还有喙较短的无冠灰噪鸦（"营地强盗"），

[ə; eɪ] [dɑːk] [pætʃ] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [hed] , [ə; eɪ] [waɪt] [kraʊn] , [ænd; ənd] ['waɪtɪʃ] ['ʌndəpɑːt] .
a dark patch on the back of the head , a white crown , and whitish underparts .
一个 黑暗的 修补 在 这 后退 的 这 头 , 一个 白色的 王冠 , 和 白色 下半身 .

头部后方有一块深色斑块，头顶为白色，腹部呈白色。

['iːg(ə)l][krægz][hæv; həv] ['fɜːnɪʃt] ['nestɪŋ] ['pleɪsɪz][fɔː(r); fə(r)][bəʊθ][ðə; ði]['gəʊldən][ænd; ənd] [ə'merɪkən] ['igl] [wɪtʃ] ['sʌmtaɪmz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] ['flaɪɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [leɪk] .
Eagle Crags have furnished nesting places for both the golden and American eagles which sometimes may be seen flying over the lake .
鹰 峭壁 有 提供 嵌套 地方 为了 两个都 这 金的 和 美国人 老鹰 哪个 有时 可能 是 已见 飞行 超过 这 湖 .

鹰崖为金雕和美洲雕提供了筑巢地点，有时可以看到它们飞越湖面。

['laʊ] [rɒk] [ɪz][ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv][ˈfælkənz] .
Llao Rock is the home of falcons .
llao 岩石 是 这 家 的 猎鹰 .

拉奥岩是猎鹰的家园。

['dʌb(ə)l] - ['krestɪd] ['kɔːmərənt] [meɪ] [pɜːtʃ] [ɒn][ðə; ði] “ [mɑːsts] ” [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæntəm] [ʃɪp] ,
Double - crested cormorants may perch on the “ masts ” of the Phantom Ship ,
双倍的 - 冠状 鸬鹚 可能 栖息 在 这 “ 桅杆 ” 的 这 幻影 船 ,

双冠鸬鹚可能会栖息在幽灵船的“桅杆”上，

[ænd; ənd][ˌkæləˈfɔːniə] [gʌlz] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] ['regjələli] [ɒn][ðə; ði] [leɪk] .
and California gulls are seen regularly on the lake .
和 加利福尼亚州 海鸥 是 已见 经常 在 这 湖 .

加州鸥经常出现在湖面上。

[ðə; ði] ['sʊti] [graʊs] [in'hæbit][ðə; ði][fɜː(r)]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ɪts][ˌventrɪ'ləʊkwiəl]
The sooty grouse inhabits the fir forests from which its ventriloquial
这 煤烟 松鸡 居住地 这 冷杉 森林 从 哪个 它是 腹语
['buːmɪŋ] [kɔːl] ['ɪʃuːz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
booming call issues in the spring .
蓬勃发展 称呼 问题 在 这 春天 .

黑松鸡栖息在冷杉林中，春天时会发出低沉的腹语般的鸣叫声。

['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [dʌks] [ænd; ənd] [giːs] [juːz][ðə; ði] [leɪk] ['djʊərɪŋ] [maɪ'greɪʃn] ,
Several species of ducks and geese use the lake during migration ,
一些 物种 的 鸭子 和 鹅 使用 这 湖 期间 迁移 ,

多种鸭子和鹅在迁徙期间会利用这个湖泊。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bærəʊz] ['gəʊldən] - [aɪ] [ænd; ənd][mɜː'gænzə; -sə][nest] [ðeə(r)] [ə'keɪʒnəli] .
and the Barrow's golden - eye and merganser nest there occasionally .
和 这 巴罗的 金的 - 眼睛 和 秋沙鸭 巢 那里 偶尔 .

偶尔还有巴罗金眼鸭和秋沙鸭在那里筑巢。

['ʌðə(r)] ['spiːʃiːz] [məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [əb'zɜːvd] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [hɔːnd] [aʊl] , [red] - [teɪld] [hɔːk]
Other species most likely to be observed are the horned owl , red - tailed hawk
其他 物种 最多 可能 到 是 观察到 是 这 有角的 猫头鹰 , 红色的 - 有尾巴的 鹰
,
,
,

其他最有可能观察到的物种有角鸮、红尾鹰等。

['spærəʊ] [hɔːk] , ['naɪthɔːk] , ['ruːfəs] ['hʌmɪŋbɜːd] , ['ɒlɪv] - ['saɪdɪd]['flaɪkætʃə(r)] , ['reɪv(ə)n] ,
sparrow hawk , nighthawk , rufous hummingbird , olive - sided flycatcher , raven ,
麻雀 鹰 , 夜鹰 , 红褐色 蜂鸟 , 橄榄 - 侧面 捕蝇鸟 , 乌鸦 ,
['maʊntən] ['tʃɪkədiː; ˌtʃɪkə'diː] , [red] - ['brestɪd] ['nʌthætʃ] ,
mountain chickadee , red - breasted nuthatch ,
山 山雀 , 红色的 - 胸部 红胸山雀 ,

雀鹰、夜鹰、棕煌蜂鸟、橄榄侧霸鹟、渡鸦、山雀、红胸鳾

['dɪpə(r)] ([ə'lɒŋ] [striːmz] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [leɪk] [ʃɔː(r)]) , ['rɒbɪn] , ['hɜːmɪt] [θrʌʃ] , ['rʌsɪt] -
dipper (along streams and on the lake shore) , robin , hermit thrush , russet -
杓 (沿着 溪流 和 在 这 湖 支撑) , 罗宾 , 隐士 画眉 , 赤褐色 -
[bækt] [θrʌʃ] ,
backed thrush ,
支持的 画眉 ,

河乌（沿溪流和湖岸），知更鸟，隐士鸫，赤背鸫，

['maʊntən] ['bluːbɜːd] , ['gəʊldən] - [kraʊnd] ['kɪŋlɪt] , ['ɔːdə,bɒn] ['wɔːblə(r)] , ['westən] ['tænədʒə(r)] ,
mountain bluebird , golden - crowned kinglet , Audubon warbler , western tanager ,
山 蓝鸟 , 金的 - 加冕 金翅雀 , 奥杜邦 莺 , 西 唐纳雀 ,
['iːvnɪŋ] ['grəʊsbiːk] , [kə'sæn; kæ'se]['pɜːp(ə)l] [fɪntʃ] ,
evening grosbeak , Cassin purple finch ,
晚上 白蜡嘴雀 , 卡辛 紫色的 雀 ,

山蓝鸲、金冠戴菊、奥杜邦莺、西部唐纳雀、黄昏蜡嘴雀、卡辛紫雀

['rəʊzi] [fɪntʃ] ([və'sɪnəti][ɒv; əv] [snəʊ] [bæŋks]) , [paɪn] ['sɪskɪn] , ['ɒrəgən] [dʒʌŋkəʊ] , ['tʃɪpɪŋ] ['spærəʊ] ,
rosy finch (vicinity of snow banks) , pine siskin , Oregon junco , chipping sparrow ,
红润 雀 (附近 的 雪 银行) , 松树 黄雀 , 俄勒冈州 黑眼灯草雀 , 切片 麻雀 ,
[ænd; ənd][fɒks] ['spærəʊ] .
and fox sparrow .
和 狐狸 麻雀 .

粉红雀（雪堆附近）、松雀、俄勒冈黑眼灯草雀、褐头雀、狐色雀。

['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ænd; ənd] [w'aɪldflaʊəz]
Forests and Wildflowers
森林 和 野花

森林和野花

[ðə; ði]['vɜːdʒɪn]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ænd; ənd] ['waɪld,flaʊə] [medəuz] ['mæntlɪŋ] [ðə; ði] [sləʊps] , [wɪtʃ] [wʌn]
The virgin forests and wildflower meadows mantling the slopes , which one
这 处女 森林 和 野花 草地 披风 这 连续下坡 , 哪个 一
[ə'sendz] [tuː; tə] [vjuː] ['kreɪtə(r)] [leɪk] ,
ascends to view Crater Lake ,
上升 到 看法 火山口 湖 ,

原始森林和野花覆盖着山坡，人们可以攀登到山坡上观赏火山口湖。

[ɑː(r); ə(r)] [aʊt'stændɪŋ] [ət'rækʃnz] [ɪn'hɑːnsɪŋ] [ðə; ði] ['siːnɪk] ['væljuː][ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] .
are outstanding attractions enhancing the scenic value of the lake .
是 杰出的 景点 增强 这 风景优美 价值 的 这 湖 .

它们是提升湖泊景观价值的杰出景点。

['skætəd] [θruː] [ðə; ði]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɒv; əv] [prɪ'dɒmɪnəntli] [kəʊn] - ['beərɪŋ] [triːz] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]
Scattered through the forests of predominantly cone - bearing trees are a
疏散 通过 这 森林 的 主要 锥体 - 轴承 树木 是 一个
[fjuː] [brɔːd] - [liːvd] ['spiːʃiːz] .
few broad - leaved species .
很少 广阔 - 离开 物种 .

在以球果树为主的森林中，零星分布着一些阔叶树种。

['kʌləf(ə)l] [medəuz] [ɒv; əv]['ælpaɪn] [w'aɪldflaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ə'raʊnd] ['njuːmərəs] [sprɪŋz] [wɪtʃ]
Colorful meadows of alpine wildflowers are found around numerous springs which
丰富多彩的 草地 的 高山 野花 是 成立 大约 很多的 弹簧 哪个
[fɔːm] [ðə; ði] ['sɔːsɪz] [ɒv; əv] ['meni] [kriːks] [ɒn][ðə; ði]['aʊtə(r)] [sləʊp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] .
form the sources of many creeks on the outer slope of the mountain .
形式 这 来源 的 许多 小溪 在 这 外 坡 的 这 山 .

在山脉外坡的许多溪流的源头，有许多泉眼，泉眼周围遍布着色彩斑斓的高山野花草甸。

[plɑːnts] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv][fɔː(r)] [zəʊnz] [ɒv; əv][ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] ,
Plants characteristic of four zones of vegetation are found within the park ,
植物 特征 的 四 区域 的 植被 是 成立 之内 这 公园 ,

公园内生长着四种不同植被带的典型植物。

['jiːldɪŋ] ['əʊvə(r)] - ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [fɜːrnz] [ænd; ənd] ['flaʊərɪŋ] [plɑːnts] .
yielding over 570 species of ferns and flowering plants .
屈服 超过 - 物种 的 蕨类植物 和 开花 植物 .

产出超过570种蕨类植物和开花植物。

['pætʃɪz] [ɒv; əv] ['dʌgləs] - [fɜːrz] , ['tɪpɪk(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['hjuːmɪd][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)] [træn'zɪʃ(ə)n] [zəʊn] ,
Patches of Douglas - firs , typical of the humid division of the upper Transition Zone ,
补丁 的 道格拉斯 - 杉树 , 典型的 的 这 湿 分配 的 这 上 过渡 区 ,

成片的道格拉斯冷杉，是上过渡带湿润区域的典型特征。

[ə'kɜː(r)][ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] ['laɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['westən] [sləʊp] [ɒv; əv][ðə; ði] [kæ'skeɪd] [reɪndʒ] .
occur in the region of the park lying on the western slope of the Cascade Range .
发生 在 这 地区 的 这 公园 说谎 在 这 西 坡 的 这 级联 范围 .

发生在位于喀斯喀特山脉西坡的公园区域内。

[ðə; ði]['semi] - ['hjuːmɪd][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [zəʊn] , ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ][ðə; ði][ˌpɒndə'rəʊzə] [paɪnz] , ['lɑːdʒɪst] [triːz] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] ,
The semi - humid division of the zone , characterized by the ponderosa pines , largest trees in the park ,
这 半 - 湿 分配 的 这 区 , 特征化的 经过 这 黄松 松树 , 最大 树木 在 这 公园 ,

该区域的半湿润地带以黄松为特征，黄松是公园里最大的树木。

[meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [saʊθ] ['entrəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] .
may be found at the south entrance of the park .
可能 是 成立 在 这 南 入口 的 这 公园 .

可以在公园南入口处找到。

[ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ɑː(r); ə(r)]['ʃʊgə(r)] [paɪnz] , [waɪt] [fɜːrz] , [ænd; ənd] ['westən] [waɪt] [paɪnz] .
Associated with it are sugar pines , white firs , and western white pines .
联系 和 它 是 糖 松树 , 白色的 杉树 , 和 西 白色的 松树 .

与它伴生的树种有糖松、白冷杉和西部白松。

[ə'bʌv] [ðə; ði][træn'zɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði][kə'neɪdiən] [zəʊn] [ɪn] [wɪtʃ] [ə'kɜː(r)] ['lɒdʒpəʊl] [paɪnz] , ['ʃæstə] [red] [fɜːrz] ,
Above the Transition is the Canadian Zone in which occur lodgepole pines , Shasta red firs ,
多于 这 过渡 是 这 加拿大 区 在 哪个 发生 黄松 松树 , 沙斯塔 红色的 杉树 ,

过渡带之上是加拿大地带，那里生长着扭叶松、沙斯塔红杉等树木。

['ælpaɪn][fɜːrz] , [ænd; ənd] ['maʊntən] ['hemlɒk] .
alpine firs , and mountain hemlocks .
高山 杉树 , 和 山 铁杉 .

高山冷杉和山地铁杉。

[ɪn][ðə; ði][rɪm]['eəriə][ə'raʊnd]['kreɪtə(r)] [leɪk] , [hʌd'səʊ.ni.ən] [zəʊn] ['spiːʃiːz] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] .
In the rim area around Crater Lake , Hudsonian Zone species are found .
在 这 轮缘 区域 大约 火山口 湖 , 哈德逊 区 物种 是 成立 .

在火山口湖周围的边缘区域，发现了哈德逊带物种。

[ðiːz] [ɪn'kluːd] ['maʊntən] ['hemlɒk] ([ðə; ði][məʊst] [prɪ'dɒmɪnənt] [triːz] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk]) , ['ælpaɪn] [fɜːrz] ,
These include mountain hemlocks (the most predominant trees in the park) , alpine firs ,
这些 包括 山 铁杉 (这 最多 主要的 树木 在 这 公园) , 高山 杉树 ,

其中包括山地铁杉（公园里最主要的树种）、高山冷杉、

['ʃæstə] [red] [fɜːrz] , [ænd; ənd] ['waɪtˌbɑrk] [paɪnz] .
Shasta red firs , and whitebark pines .
沙斯塔 红色的 杉树 , 和 白皮树 松树 .

沙斯塔红冷杉和白皮松。

['stʌntɪd] ['waɪtˌbɑrk] [paɪnz] [prɪ'dɒmɪneɪt] [ɒn][ðə; ði] [sləʊps] [ɒv; əv] [maʊnt] [skɒt] , [ðə; ði] ['sʌmɪt] ['biːɪŋ]
Stunted whitebark pines predominate on the slopes of Mount Scott , the summit being
发育不良 白皮树 松树 占主导地位 在 这 连续下坡 的 山 斯科特 , 这 首脑 存在
[ɪn][ðə; ði]['ælpaɪn] - ['ɑːktɪk] [zəʊn] .
in the Alpine - Arctic Zone .
在 这 高山 - 北极 区 .

斯科特山的山坡上以矮小的白皮松为主，山顶位于高山-北极带。

['djʊərɪŋ][dʒʊ'laɪ][ænd; ənd] ['ɔːgəst] ,
During July and August ,
期间 七月 和 八月 ,

7月和8月期间，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] ['neɪtʃərz] ['kʌləf(ə)l] [dɪ'spleɪz] [ɒv; əv]['ælpaɪn] [w'aɪldflaʊəz] [ɒn][ðə; ði][rəʊd] [bɪ'twiːn]
you will find Nature's colorful displays of alpine wildflowers on the road between
你 将要 寻找 自然的 丰富多彩的 显示器 的 高山 野花 在 这 路 之间
[pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] [ænd; ənd] [rɪm] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [treɪlz] [ɒn][ðə; ði]['kreɪtə(r)][rɪm] .
park headquarters and Rim Village and along the trails on the crater rim .
公园 总部 和 轮缘 村庄 和 沿着 这 小径 在 这 火山口 轮缘 .

在公园总部和环山村之间的道路上以及火山口边缘的小径上，您可以欣赏到大自然色彩缤纷的高山野花。

[ðiːz] [dɪ'spleɪz] [tʃeɪndʒ] [wɪð] [iːtʃ] [wiːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɔːt] ['flaʊərɪŋ] ['siːz(ə)n] . -
These displays change with each week of the short flowering season . 11
这些 显示器 改变 和 每个 星期 的 这 短的 开花 季节 . -

在短暂的花期中，这些景观每周都会发生变化。[11]

['fæntəm] [ʃɪp] .
Phantom Ship .
幻影 船 .

幽灵船。

['æpəlˌgeɪt] [ænd; ənd] ['gɑːfiːld] [piːks] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'flektɪd] [ɪn]['kreɪtə(r)] [leɪk] . -
Applegate and Garfield Peaks are reflected in Crater Lake . 12
阿普尔盖特 和 加菲猫 山峰 是 反映 在 火山口 湖 . -

阿普尔盖特峰和加菲尔德峰倒映在火山口湖中。[12]

['kɑːs(ə)l] [krest] ['waɪldˌflaʊə] ['gɑːd(ə)n] , [nɪə(r)] [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] ,
Castle Crest Wildflower Garden , near park headquarters ,
城堡 波峰 野花 花园 , 靠近 公园 总部 ,

城堡山脊野花花园，位于公园总部附近

[ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ə'træktɪv] [ænd; ənd][aɪ'diːəl]['pleɪsɪz][fɔː(r); fə(r)] ['vjuːɪŋ] [ænd; ənd] ['stʌdiɪŋ]
is one of the most attractive and ideal places for viewing and studying
是 一 的 这 最多 吸引人的 和 理想的 地方 为了 观看 和 学习
['kreɪtə(r)] [leɪk] ['flɔːrə] .
Crater Lake flora .
火山口 湖 植物 .

这里是观赏和研究火山口湖植物群最有吸引力、最理想的地点之一。

[θruː'aʊt] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] ,
Throughout the summer ,
自始至终 这 夏天 ,

整个夏季，

[juː; jʊ] [meɪ] ['stʌdi] [ðə; ði] [ig'zibits] [ɒv; əv] [freʃ] ['flaʊəz] [dɪ'spleɪd] [æt; ət][ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['bɪldɪŋ]
you may study the exhibits of fresh flowers displayed at the Information Building
你 可能 学习 这 展品 的 新鲜的 花朵 显示 在 这 信息 建筑
[ɪn][ðə; ði] [rɪm] ['vɪlɪdʒ] .
in the Rim Village .
在 这 轮缘 村庄 .

您可以前往环城村信息中心参观展出的鲜花。

[ɪn'tɜːprətɪv] ['sɜːvɪs]
Interpretive Service
解释性的 服务

口译服务

['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] , ['deɪli] [ɪn'tɜːprətɪv] ['sɜːvɪs] [ɪz] ['ʃedjuːld] [baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] .
During the summer , daily interpretive service is scheduled by the National Park Service .
期间 这 夏天 , 日常的 解释性的 服务 是 已安排 经过 这 国家的 公园 服务 .

夏季期间，国家公园管理局会安排每日讲解服务。

[ɪn'fɔːm(ə)l] [tɔːks] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][æt; ət] ['sɪnət] [mə'mɔːriəl] , [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ['prəʊɡræms][ɑː(r); ə(r)]
Informal talks are given at Sinnott Memorial , and evening programs are
非正式 会谈 是 给定 在 辛诺特 纪念馆 , 和 晚上 程序 是
[held][ɪn][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [haʊs] ,
held in the Community House ,
握住 在 这 社区 房子 ,

在辛诺特纪念馆会举办非正式讲座，晚间活动则在社区中心举行。

[bəuθ][ɪn] [rɪm] ['vɪlɪdʒ] .
both in Rim Village .
两个都 在 轮缘 村庄 .

都在Rim Village。

[fiːld] [trɪps] [stɑːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['bɪldɪŋ] [ɒn][ðə; ði][rɪm][dʒʌst] [west] [ɒv; əv][ðə; ði]
Field trips start from the Information Building on the rim just west of the
场地 旅行 开始 从 这 信息 建筑 在 这 轮缘 只是 西方 的 这
[lɒdʒ] .
lodge .
小屋 .

实地考察从旅馆西侧山脊上的信息楼开始。

[rɪm] [draɪv] [bʌs] [trɪps] [bɪ'gɪn] [æt; ət][ðə; ði] [lɒdʒ] .
Rim Drive bus trips begin at the lodge .
轮缘 驾驶 公共汽车 旅行 开始 在 这 小屋 .

环城公路巴士之旅从旅馆出发。

[bəʊt] [trɪps] , [wen] [ɪn][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] , [stɑːt] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] (['kreɪtə(r)] [wɔːl]) [treɪl]
Boat trips , when in operation , start at the foot of the Lake (Crater Wall) Trail
船 旅行 , 什么时候 在 手术 , 开始 在 这 脚 的 这 湖 (火山口 墙) 踪迹
.
.
.

乘船游览（运营时）从湖（火山口墙）步道的起点出发。

['prəʊɡræms][ɒv; əv] ['kʌrənt] [ɪn'tɜːprətɪv] [æk'tɪvətiz] [ɑː(r); ə(r)]['pəʊstɪd][æt; ət] ['sevrəl] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði]
Programs of current interpretive activities are posted at several places in the
程序 的 当前的 解释性的 活动 是 发布 在 一些 地方 在 这
[pɑːk] .
park .
公园 .

公园内多处张贴有当前讲解活动安排表。

[ðə; ði] ['sɪnət] [mə'mɔːriəl] , [wɪð] [ɪts] [brɔːd] ['terəs] [əʊvə'lʊkɪŋ] [ðə; ði] [leɪk] , [sɜːrvz] [æz; əz][æn; ən]
The Sinnott Memorial , with its broad terrace overlooking the lake , serves as an
这 辛诺特 纪念馆 , 和 它是 广阔 阳台 俯瞰 这 湖 , 服务 作为 一个
[ˌɔːriən'teɪʃ(ə)n] [pɔɪnt] .
orientation point .
方向 观点 .

辛诺特纪念碑拥有俯瞰湖泊的宽阔平台，可作为方位指示点。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ləʊ'keɪtɪd] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [lɒdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪm] ['kæmpgraʊnd] .
It is located close to the lodge and the Rim Campground .
它 是 位于 关闭 到 这 小屋 和 这 轮缘 营地 .

它位于旅馆和边缘露营地附近。

[pɪk'tɔːriəl] [dɪ'spleɪz] [ɪn][ðə; ði] [ɪg'zɪbɪt] [ruːm] [pɔː'treɪ] ['ɑːtɪsts] - [kən'sepʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriɪŋ]
Pictorial displays in the exhibit room portray artists ' conceptions of the varying
画报 显示器 在 这 展览 房间 写真 艺术家 - 概念 的 这 变化
[muːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] .
moods of the lake .
情绪 的 这 湖 .

展厅内的图片展示了艺术家们对湖泊不同景致的理解。

[fiːld] ['glɑːsɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [rɪ'liːf] [mæp][ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒən][ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][ɒn][ðə; ði]
Field glasses and a large relief map of the region are located on the
场地 眼镜 和 一个 大的 宽慰 地图 的 这 地区 是 位于 在 这
['terəs] .
terrace .
阳台 .

露台上摆放着望远镜和该地区的大型地形图。

[wɒt] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd][duː; də]
What to See and Do
什么 到 看 和 做

观光和活动

[rɪm] [draɪv] .
Rim Drive .
轮缘 驾驶 .

轮毂驱动。

['meni] [spek'tækjələ(r)] [v'juːz] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd][frɒm; frəm] ['njuːmərəs] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [pɔɪnts] [ə'lɒŋ]
Many spectacular views may be had from numerous observation points along
许多 壮观的 浏览 可能 是 有 从 很多的 观察 积分 沿着
[ðɪs] [rəʊd] [wɪtʃ] [in'səːkl] [ðə; ði][kæl'deərə] .
this road which encircles the caldera .
这 路 哪个 包围 这 火山口 .

沿着环绕火山口的这条公路，有很多观景点，可以欣赏到壮观的景色。

['wɪzəd] ['aɪlənd] .
Wizard Island .
巫师 岛 .

巫师岛。

[ðɪs] [sɪ'metrɪk(ə)l] ['sɪndə(r)][kəʊn] , ['taʊərɪŋ] [sʌm; səm] - [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]
This symmetrical cinder cone , towering some 760 feet above the surface of the
这 对称的 煤渣 锥体 , 参天 一些 - 脚 多于 这 表面 的 这
[leɪk] ,
lake ,
湖 ,

这座对称的火山锥高耸于湖面之上约760英尺，

[ɪz] [riːtʃt] [baɪ] [bəʊt] .
is reached by boat .
是 达到 经过 船 .

需乘船到达。

[ə; eɪ] [treɪl] [liːdz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kreɪtə(r)] ,
A trail leads from the shore to the crater ,
一个 踪迹 线索 从 这 支撑 到 这 火山口 ,

一条小径从岸边通往火山口，

[wɪtʃ] [ɪz] [ə'prɒksɪmətli] - [fiːt] [diːp] [ænd; ənd] - [fiːt] [ɪn] [daɪ'æmɪtə(r)] .
which is approximately 90 feet deep and 300 feet in diameter .
哪个 是 大约 - 脚 深的 和 - 脚 在 直径 .

其深度约为 90 英尺，直径约为 300 英尺。

[ðə; ði] ['fæntəm] [ʃɪp] .
The Phantom Ship .
这 幻影 船 .

幽灵船。

['raɪzɪŋ] [ə'baʊt] - [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪk] , [ðɪs] ['aɪlənd] [rɪ'zemb(ə)lz] [ə; eɪ] [ʃɪp]
Rising about 160 feet above the waters of the lake , this island resembles a ship
崛起 关于 - 脚 多于 这 水 的 这 湖 , 这 岛 类似 一个 船
['ʌndə(r)] [seɪl] .
under sail .
在下面 帆 .

这座岛屿高出湖面约 160 英尺，形似一艘扬帆远航的船只。

[ðə; ði] [best] [v'juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæntəm] [ʃɪp] [ɑː(r); ə(r)] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lɔːntʃɪz] [ænd; ənd]
The best views of the Phantom Ship are obtained from the launches and
这 最好的 浏览 的 这 幻影 船 是 获得 从 这 发射 和
[frɒm; frəm] [kɜː(r)] [nɒtʃ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [rɪm] [draɪv] .
from Kerr Notch along the Rim Drive .
从 克尔 缺口 沿着 这 轮缘 驾驶 .

从发射台和沿环城公路的克尔山口可以欣赏到幻影飞船的最佳景色。

['gɑːfiːld] [piːk] .
Garfield Peak .
加菲猫 顶峰 .

加菲尔德峰。

[ə; eɪ] [wʌn] . ['sɛvən] - [maɪl] [treɪl] , [iːst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɒdʒ] , [liːdz] [tuː; tə] ['gɑːfiːld] [piːk] .
A 1 . 7 - mile trail , east of the lodge , leads to Garfield Peak .
一个 1 . 7 - 英里 踪迹 , 东方 的 这 小屋 , 线索 到 加菲猫 顶峰 .

从旅馆向东走，有一条 1.7 英里长的步道通往加菲尔德峰。

[frɒm; frəm] [ɪts] ['sʌmɪt] , [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [eit] , - [fiːt] ,
From its summit , elevation 8 , 060 feet ,
从 它是 首脑 , 海拔 8 , - 脚 ,

从海拔 8,060 英尺的山顶算起

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] [vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪk] [ænd; ənd] [sə'raʊndɪŋ] ['riːdʒən] .
there is a magnificent view of the lake and surrounding region .
那里 是 一个 壮丽 看法 的 这 湖 和 周围 地区 .

这里可以欣赏到湖泊和周边地区的壮丽景色。

[ðə; ði] ['wɒtʃmən] .
The Watchman .
这 守望者 .

守望者。

[ðɪs] [piːk] , [ɒn][ðə; ði][west][rɪm] , [meɪ][biː; bi] [riːtʃt] [baɪ][ə; eɪ][hɑːf] - [maɪl][treɪl][frɒm; frəm][ðə; ði]
This peak , on the west rim , may be reached by a half - mile trail from the
这 顶峰 , 在 这 西方 轮缘 , 可能 是 达到 经过 一个 一半 - 英里 踪迹 从 这
[rɪm][rəʊd] .
rim road .
轮缘 路 .

这座位于西缘的山峰，可以从环山公路沿着半英里长的步道到达。

[ə; eɪ][reə(r)][ˌpænəˈrɑːmə][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːk][ænd; ənd] [səˈraʊndɪŋ] [ˈkʌntri] [meɪ][biː; bi] [vjuː]
A rare panorama of the park and surrounding country may be viewed
一个 稀有的 全景 的 这 公园 和 周围 国家 可能 是 已查看
[frɒm; frəm][ðə; ði][ˈfaɪə(r)] [ˈlʊkaʊt] ,
from the fire lookout ,
从 这 火 瞭望台 ,

从防火瞭望塔上可以欣赏到公园及周边地区的罕见全景。

[eit] , - [fiːt] [əˈbʌv] [siː] [ˈlev(ə)l][ænd; ənd][əˈbaʊt][wʌn] , - [fiːt] [əˈbʌv] [ðə; ði] [leɪk] .
8 , 025 feet above sea level and about 1 , 850 feet above the lake .
8 , - 脚 多于 海 等级 和 关于 1 , - 脚 多于 这 湖 .

海拔 8,025 英尺，比湖面高约 1,850 英尺。

[ˈklaʊdˌkæp] .
Cloudcap .
云帽 .

云顶。

[ɒn][ðə; ði] [iːst] [rɪm] , [ænd; ənd][ˈraɪzɪŋ][tuː; tə][æn; ən][ˌelɪˈveɪʃ(ə)n][ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən][eit] ,
On the east rim , and rising to an elevation of more than 8 ,
在 这 东方 轮缘 , 和 上升 到 一个 海拔 的 更多的 比 8 ,

在东缘，海拔上升到超过 8 米，

- [fiːt] , [ˈklaʊdˌkæp][prəˈvaɪdz][æn; ən] [ˈeksələnt] [ˌɒbzəˈveɪʃ(ə)n] [pɔɪnt] .
000 feet , Cloudcap provides an excellent observation point .
- 脚 , 云帽 提供 一个 出色的 观察 观点 .

在海拔 000 英尺的云帽山上，是一个绝佳的观测点。

[maʊnt] [skɒt] .
Mount Scott .
山 斯科特 .

斯科特山。

[iːst] [ɒv; əv][ˈklaʊdˌkæp][ɪz] [maʊnt] [skɒt] , [ðə; ði] [haɪɪst] [pɔɪnt][ɪn][ðə; ði][pɑːk] , [ˈriːtʃɪŋ] [æn; ən]
East of Cloudcap is Mount Scott , the highest point in the park , reaching an
东方 的 云帽 是 山 斯科特 , 这 最高 观点 在 这 公园 , 到达 一个
[ˈæltɪtjuːd][ɒv; əv][eit] ,
altitude of 8 ,
高度 的 8 ,

云帽山以东是斯科特山，它是公园的最高点，海拔8米。

- [fiːt] .
938 feet .
- 脚 .

938 英尺。

[ɪts] [ˈsʌmɪt] , [ɒn] [wɪtʃ] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][ˈfaɪə(r)] - [ˈlʊkaʊt] [ˈsteɪʃ(ə)n] ,
Its summit , on which there is a fire - lookout station ,
它是 首脑 , 在 哪个 那里 是 一个 火 - 瞭望台 车站 ,

它的山顶上设有一个防火瞭望站，

[ɪz][əkˈsesəb(ə)l][baɪ][ə; eɪ][ˌtuːˈtuː] . [faɪv] - [maɪl] [treɪl] [frɒm; frəm] [rɪm] [draɪv] .
is accessible by a 2 . 5 - mile trail from Rim Drive .
是 可访问 经过 一个 2 . 5 - 英里 踪迹 从 轮缘 驾驶 .

从环城公路 (Rim Drive) 出发，沿着 2.5 英里长的步道即可到达。

[ðə; ði] ['pɪnəklz] .
The Pinnacles .
这 巅峰 .

尖峰石阵。

[ɪn] ['wiːlə(r)] [kriːk] , [nɪə(r)][ðə; ði] [iːst] ['baʊndri] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] , [ɑː(r); ə(r)]['slendə(r)][spaɪəz][ɒv; əv]
In Wheeler Creek , near the east boundary of the park , are slender spires of
在 惠勒 溪 , 靠近 这 东方 边界 的 这 公园 , 是 苗条 尖塔 的
['pʌmɪs] .
pumice .
浮石 .

在公园东部边界附近的惠勒溪，耸立着细长的浮石尖塔。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['niːd(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] - [fiːt] [haɪ] .
Some of the needles are 200 feet high .
一些 的 这 针 是 - 脚 高的 .

有些针状山峰高达200英尺。

[ɪn][sænd] [kriːk] ['kænjən][ænd; ənd] ['gɑːdfriz] [glen] , [ɪn] ['æni] [kriːk] ['kænjən] ,
In Sand Creek Canyon and Godfrey's Glen , in Annie Creek Canyon ,
在 沙 溪 峡谷 和 戈弗雷的 格伦 , 在 安妮 溪 峡谷 ,

在沙溪峡谷和戈弗雷峡谷，在安妮溪峡谷，

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)][spaɪəz][ænd; ənd]['fluːtɪd] ['kɒləms] [kɑːrvd] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][sɒft][vɒl'kænɪk]
there are other spires and fluted columns carved out of the soft volcanic
那里 是 其他 尖塔 和 凹槽 列 雕刻 出去 的 这 柔软的 火山
[mə'tɪəriəl][baɪ]['wɔːtə(r)][ɪ'rəʊʒ(ə)n] .
material by water erosion .
材料 经过 水 侵蚀 .

还有其他尖塔和凹槽柱，都是由水的侵蚀作用从柔软的火山物质中雕刻出来的。

['ʌðə(r)]['pleɪsɪz][ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði][pɑːk][ænd; ənd][və'sɪnəti] .
Other Places of Interest in the Park and Vicinity .
其他 地点 的 兴趣 在 这 公园 和 附近 .

公园及周边其他景点。

['hɪlmən] [piːk] , -
Hillman Peak , 13
希尔曼 顶峰 , -

希尔曼峰，13

[eit] , - [fiːt] , [ɪz][ðə; ði] [haɪɪst] [pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði][rɪm] , ['raɪzɪŋ] ['nɪəli] [ˌtuː'tuː] ,
8 , 156 feet , is the highest point on the rim , rising nearly 2 ,
8 , - 脚 , 是 这 最高 观点 在 这 轮缘 , 上升 几乎 2 ,

8,156 英尺是山脊的最高点，比山脊高出近 2,000 英尺。

- [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [leɪk] .
000 feet above the lake .
- 脚 多于 这 湖 .

湖面以上 000 英尺。

[ˌpælɪ'seɪd] [pɔɪnt] , [kɜː(r)] [nɒtʃ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['waɪnglɑːs] [ɑː(r); ə(r)] [ləʊ] [pɔɪnts] [ɒn][ðə; ði][rɪm] ,
Palisade Point , Kerr Notch , and the Wineglass are low points on the rim ,
栅栏 观点 , 克尔 缺口 , 和 这 酒杯 是 低的 积分 在 这 轮缘 ,

帕利塞德角、克尔山口和酒杯山都是山脊上的低洼点。

['biːɪŋ] ['slaɪtli] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [leɪk] .
being slightly more than 500 feet above the lake .
存在 轻微地 更多的 比 - 脚 多于 这 湖 .

位于湖面以上略高于 500 英尺处。

['nætʃ(ə)rəl][skiː][rʌn] [kʌt] [baɪ][əʊld] [rɒk] [slaɪd] .
Natural ski run cut by old rock slide .
自然的 滑雪 跑步 切 经过 老的 岩石 滑动 .

天然滑雪道由古老的山体滑坡形成。

['haɪkɪŋ] .
Hiking .
远足 .

远足。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði][lɒŋgə(r)] [haɪk] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [prɪ'siːdɪŋ] ['pærəgrɑːfs] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'laɪtf(ə)l]
Besides the longer hikes mentioned in preceding paragraphs , there are delightful
除了 这 更长 徒步旅行 提及 在 前 段落 , 那里 是 愉快
[ʃɔːt] [wɔːks] ,
short walks ,
短的 散步 ,

除了前面段落提到的较长徒步路线外，还有一些令人愉快的短途步行路线。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ə'lɒŋ] [dɪ'skʌvəri] [pɔɪnt] [treɪl] [ɒn][ðə; ði][rɪm] , [ænd; ənd] [θruː] ['kɑːs(ə)l] [krest]
such as along Discovery Point Trail on the rim , and through Castle Crest
这样的 作为 沿着 发现 观点 踪迹 在 这 轮缘 , 和 通过 城堡 波峰
['waɪld,flaʊə] ['gaːdnz] .
Wildflower Gardens .
野花 花园 .

例如沿着山脊上的探索点步道，以及穿过城堡山脊野花花园。

[ðəʊz] [huː] [dɪ'zaɪə(r)] [,ɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] ['ʌðə(r)] ['ɪntrəstɪŋ] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd][və'sɪnəti]
Those who desire information about other interesting places in the park and vicinity
那些 WHO 欲望 信息 关于 其他 有趣的 地方 在 这 公园 和 附近
[ɑː(r); ə(r)][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)][æt; ət] [pɑːk] [,hed'kwɔːtəz] [ɔː(r)][ðə; ði] [,ɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['bɪldɪŋ] .
are invited to inquire at park headquarters or the Information Building .
是 受邀 到 查询 在 公园 总部 或者 这 信息 建筑 .

想要了解公园及周边地区其他有趣景点信息的游客，可以前往公园总部或游客信息中心咨询。

['fɪʃɪŋ] .
Fishing .
钓鱼 .

钓鱼。

['æŋglɪŋ] [ə'mɪd][ðə; ði] ['siːnɪk] ['bjuːti] [ɒv; əv]['kreɪtə(r)] [leɪk] [ɪz][æn; ən] [ɪk'spɪəriəns] [lɒŋ] [tuː; tə][biː; bi]
Angling amid the scenic beauty of Crater Lake is an experience long to be
钓鱼 之中 这 风景优美 美丽 的 火山口 湖 是 一个 经验 长的 到 是
[rɪ'membəd] .
remembered .
记得 .

在风景秀丽的火山口湖畔垂钓，是一次令人难忘的体验。

[nəʊ] [fɪʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['neɪtɪv] [tuː; tə]['kreɪtə(r)] [leɪk] ;
No fish were native to Crater Lake ;
不 鱼 是 本国的 到 火山口 湖 ;

火山口湖中没有原生鱼类；

[ðə; ði][fɜːst] ['plɑːntɪŋ] [ɒv; əv] ['reɪnbəʊ] [traʊt] [wɒz; wəz] [meɪd] [ɪn] - [baɪ] ['wɪljəm] [dʒiː] . [stiːl] .
the first planting of rainbow trout was made in 1888 by William G . Steel .
这 第一的 种植 的 彩虹 鳟鱼 曾是 制成 在 - 经过 威廉 G . 钢 .

1888 年，威廉·G·斯蒂尔首次放养了虹鳟鱼。

[ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] ['əʊnli] ['reɪnbəʊ] [traʊt] [ænd; ənd] ['sɒkaɪ] ([kəʊ'kænɪ]) ['sæmən] [hæv; həv] [biːn] ['plɑːntɪd] .
In recent years only rainbow trout and sockeye (kokanee) salmon have been planted .
在 最近的 年 仅有的 彩虹 鳟鱼 和 红鲑 (红鲑) 三文鱼 有 到过 已种植 .

近年来，只投放了虹鳟鱼和红鲑（科卡尼鲑）。

['trɒlɪŋ] [hæz; həz] [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][məʊst] [sək'sesf(ə)l] ['meθəd] [ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ] .
Trolling has proved to be the most successful method of fishing .
钓鱼 有 已证实 到 是 这 最多 成功的 方法 的 钓鱼 .

事实证明，拖钓是最成功的捕鱼方法。

[ðə; ði] ['deɪli] ['lɪmɪt][ɪz] - [fɪʃ] [pə(r)]['pɜːs(ə)n] .
The daily limit is 10 fish per person .
这 日常的 限制 是 - 鱼 每 人 .

每人每日限捕10条鱼。

[frɒm; frəm] [ə'baʊt] [mɪd] - [dʒʊ'laɪ][tuː; tə]['leɪbə(r)] [deɪ] , ['rəʊbəʊt] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] .
From about mid - July to Labor Day , rowboats are available .
从 关于 中 - 七月 到 劳动 天 , 划艇 是 可用的 .

从七月中旬到劳动节期间，可以租用划艇。

[ʃɔː(r)] ['fɪʃɪŋ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'dʒɔɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][dʒuːn] [ʌn'tɪl] [leɪt] [sep'tembə(r)] ,
Shore fishing usually may be enjoyed from the latter part of June until late September ,
支撑 钓鱼 通常 可能 是 享受 从 这 后者 部分 的 六月 直到 晚的 九月 ,

通常从六月下旬到九月下旬都可以享受岸边垂钓的乐趣。

[dɪ'pendɪŋ] [ɒn] ['weðə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
depending on weather conditions .
取决于 在 天气 状况 .

视天气情况而定。

[nəʊ]['laɪs(ə)ns][ɪz] ['niːdɪd] [tuː; tə] [fɪʃ] [ɪn]['kreɪtə(r)] [leɪk] .
No license is needed to fish in Crater Lake .
不 执照 是 需要 到 鱼 在 火山口 湖 .

在火山口湖钓鱼无需许可证。

[pə'zeʃ(ə)n] [ɔː(r)][juːz][ɒv; əv] [fɪʃ] [æz; əz][beɪt][ɪz][nɒt] [ə'laʊd] .
Possession or use of fish as bait is not allowed .
拥有 或者 使用 的 鱼 作为 饵 是 不是 允许 .

禁止持有或使用鱼类作为鱼饵。

['wɪntə(r)]['vɪzɪts] .
Winter Visits .
冬天 访问 .

冬季访问。

[sɪns] [ðə; ði] [pɑːk] [ɪz]['əʊpən][ðə; ði][jɪə(r)] [raʊnd] ,
Since the park is open the year round ,
自从 这 公园 是 打开 这 年 圆形的 ,

由于公园全年开放，

[juː; jʊ] [meɪ] [ɪn'dʒɔɪ]['kreɪtə(r)] [leɪks] ['fæntəsi] [ɒv; əv] ['snəʊi] ['splendə(r)][ænd; ənd] [pɑː'tɪsɪpeɪt] [ɪn]['wɪntə(r)] [spɔːts] . -
you may enjoy Crater Lake's fantasy of snowy splendor and participate in winter sports . 14
你 可能 享受 火山口 湖的 幻想 的 下雪的 辉煌 和 参加 在 冬天 运动的 . -

您可以欣赏火山口湖银装素裹的梦幻美景，并参与冬季运动。14

[tuː] [treɪlz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [rɪm] ['vɪlɪdʒ] [tuː; tə] [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪn'teɪnd] [fɔː(r); fə(r)]
Two trails from the Rim Village to park headquarters are maintained for
二 小径 从 这 轮缘 村庄 到 公园 总部 是 维持 为了
['skiːə(r)][ɪn]['wɪntə(r)] .
skiers in winter .
滑雪者 在 冬天 .

冬季，公园维护着两条从环山村到公园总部的滑雪道，专供滑雪者使用。

[prə'feʃən(ə)l] [skiː] [miːts] [ɑː(r); ə(r)] [dɪs'kʌrɪdʒd] [ænd; ənd]['æmətə(r)] [spɔːts] [ɪn'kʌrɪdʒd] .
Professional ski meets are discouraged and amateur sports encouraged .
专业的 滑雪 满足 是 灰心 和 业余 运动的 鼓励 .

不鼓励举办职业滑雪比赛，鼓励业余体育运动。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [ˌəʊvə'naɪt] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [frɒm; frəm] [ə'baʊt] [sep'tembə(r)] -
There are no overnight accommodations in the park from about September 15
那里 是 不 过夜 住宿 在 这 公园 从 关于 九月 -
[tuː; tə][dʒuːn] - ,
to June 15 ,
到 六月 - ,

从9月15日至次年6月15日左右，公园内不提供过夜住宿。

[bʌt; bət] ['wɔːmɪŋ] - [ruːm] [fə'sɪlətiz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'vaɪdɪd] [æt; ət] [rɪm] ['vɪlɪdʒ] .
but warming - room facilities are provided at Rim Village .
但 变暖 - 房间 设施 是 假如 在 轮缘 村庄 .

但 Rim Village 提供暖房设施。

[ðə; ði] [west] [ænd; ənd] [saʊθ] ['entrəns] [rəʊdz] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪm] ['vɪlɪdʒ] ['eəriə][ɑː(r); ə(r)]['əʊpən][tuː; tə]
The west and south entrance roads to the Rim Village area are open to
这 西方 和 南 入口 道路 到 这 轮缘 村庄 区域 是 打开 到
['məʊtə(r)]['træv(ə)l] .
motor travel .
发动机 旅行 .

通往环城村地区的西侧和南侧入口道路均已开放，可供车辆通行。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wel] [sə'plaɪd] [wɪð] ['gæsəliːn] [ænd; ənd] [ɔɪl] ,
You should be well supplied with gasoline and oil ,
你 应该 是 出色地 供应 和 汽油 和 油 ,

你应该储备充足的汽油和机油。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'veɪləb(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ɪn]['wɪntə(r)] .
as they are not available in the park in winter .
作为 他们 是 不是 可用的 在 这 公园 在 冬天 .

因为冬天公园里没有这些设施。

['taɪə(r)] [tʃeɪnz] , [təʊ] [rəʊp] , [ænd; ənd] ['ʃʌv(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] [ək'sesəriz] .
Tire chains , tow rope , and shovel are necessary accessories .
胎 链条 , 拖 绳索 , 和 铲 是 必要的 配件 .

轮胎防滑链、拖车绳和铲子都是必要的配件。

['reɪndʒəz][ɑː(r); ə(r)][ɒn]['djuːti][tuː; tə]['rendə(r)] ['sɜːvɪs] [ɔːl] [jɪə(r)] .
Rangers are on duty to render service all year .
游骑兵队 是 在 责任 到 使成为 服务 全部 年 .

护林员全年值班，随时提供服务。

[haʊ] [tuː; tə] [get] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːk]
How to Get to the Park
如何 到 得到 到 这 公园

如何前往公园

[baɪ] ['kɒmən] ['kæriə(r)] .
By Common Carrier .
经过 常见的 载体 .

通过普通承运人。

[ðə; ði] ['sʌðən] [pə'sɪfɪk] ['reɪlrəʊd] , ['sevrəl] ['eəˌlaɪnz] , [ænd; ənd] [bʌs] [laɪnz] [sɜːv] ['medfəd] ,
The Southern Pacific Railroad , several airlines , and bus lines serve Medford ,
这 南方 太平洋 铁路 , 一些 航空公司 , 和 公共汽车 线条 服务 梅德福 ,
['klæməθ] [fɔːls] , [ænd; ənd][grɑːnts] [pɑːs] , [ɔːrɛg] .
Klamath Falls , and Grants Pass , Oreg .
克拉马斯 瀑布 , 和 拨款 经过 , 俄勒冈州 .

南太平洋铁路、多家航空公司和巴士线路服务于俄勒冈州的梅德福、克拉马斯福尔斯和格兰茨帕斯。

[pə'sɪfɪk] ['treɪlˌweɪz] ['bʌsɪz] , ['ɒpəreɪtɪŋ] [ɒn] ['deɪli] ['ʃɛdjuːlz] [θruː] [ðə; ði] [pɑːk] ,
Pacific Trailways buses , operating on daily schedules through the park ,
太平洋 步道 公交车 , 操作 在 日常的 日程安排 通过 这 公园 ,

太平洋巴士公司（Pacific Trailways）的巴士，每天都有班次穿过公园。

[kə'nekt] [wɪð] [pɔɪnts] [nɔːθ] [ænd; ənd] [saʊθ] [frɒm; frəm] [ə'baʊt] [dʒuːn] - [tuː; tə][sep'tembə(r)] - .
connect with points north and south from about June 15 to September 15 .
连接 和 积分 北 和 南 从 关于 六月 - 到 九月 - .

从6月15日至9月15日左右，与南北两点相连。

[baɪ] ['ɔːtəməbiːl] .
By Automobile .
经过 汽车 .

通过汽车。

[peɪvd] [steɪt] ['haɪweɪz] [kə'nekt] [wɪð] [ðə; ði] [pɑːk] [rəʊd] ['sɪstəm] [æt; ət][ɔːl] ['entrənsiz] .
Paved State highways connect with the park road system at all entrances .
铺砌路面 状态 高速公路 连接 和 这 公园 路 系统 在 全部 入口 .

铺设好的州级公路与公园道路系统在所有入口处相连。

[steɪt] [ruːt] - [kə'nekts] [ðə; ði] [west] ['entrəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] , [θruː] ['medfəd] , [wɪð] [juː] .
State Route 62 connects the west entrance of the park , through Medford , with U .
状态 路线 - 连接 这 西方 入口 的 这 公园 , 通过 梅德福 , 和 U .
[es] . - ,
S . 99 ,
S . - ,

62号州际公路连接公园西入口（途经梅德福）和99号美国国道。

- , [ænd; ənd] - .
199 , and 101 .
- , 和 - .

199 和 101。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [liːdz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] ['entrəns] [tuː; tə][juː] . [es] . - .
It also leads from the south entrance to U . S . 97 .
它 还 线索 从 这 南 入口 到 U . S . - .

它还连接着97号美国国道的南入口。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːθ] ['entrəns] , [kə'nekʃn] [ɪz] [meɪd] [wɪð] [juː] . [es] . - ['vaɪə] [steɪt] [ruːt] - .
From the north entrance , connection is made with U . S . 97 via State Route 230 .
从 这 北 入口 , 联系 是 制成 和 U . S . - 通过 状态 路线 - .

从北入口，经由州道 230 号与美国 97 号公路相连。

[ðə; ði] [rəʊdz] [θruː] [ðə; ði] [west] [ænd; ənd] [saʊθ] ['entrənsiz] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪm] [ɑː(r); ə(r)] [meɪn'teɪnd]
The roads through the west and south entrances to the rim are maintained
这 道路 通过 这 西方 和 南 入口 到 这 轮缘 是 维持
[æz; əz][ɔːl] - [jɪə(r)] [rəʊdz] .
as all - year roads .
作为 全部 - 年 道路 .

通往山脊西侧和南侧入口的道路全年保持畅通。

[ðə; ði] [nɔːθ] ['entrəns] [rəʊd] [ænd; ənd] [rɪm] [draɪv] [ɑː(r); ə(r)] [kləʊzd] [ə'prɒksɪmətli] [sep'tembə(r)] -

The north entrance road and Rim Drive are closed approximately September 25 -

这 北 入口 路 和 轮缘 驾驶 是 关闭 大约 九月 -

[tuː; tə] [dʒʊ'laɪ] [wʌn] [dɪ'pendɪŋ] [ɒn] [snəʊ] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

to July 1 depending on snow conditions .

到 七月 1 取决于 在 雪 状况 .

北入口道路和环城公路大约在9月25日至次年7月1日期间关闭，具体时间取决于积雪情况。

[əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] ['kæmpɪŋ]

Accommodations and Camping

住宿 和 野营

住宿和露营

[rɪm] ['vɪlɪdʒ] (- [fiːt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [leɪk]) [ɪnk'luːdz] [ðə; ði] [lɒdʒ] , ['sliːpɪŋ] ['kæbinz] , [ˌkæfə'tɪəriə] ,

Rim Village (900 feet above the lake) includes the lodge , sleeping cabins , cafeteria ,

轮缘 村庄 (- 脚 多于 这 湖) 包括 这 小屋 , 睡眠 小木屋 , 自助餐厅 ,

环湖村（位于湖面以上 900 英尺处）包括旅馆、住宿小木屋、自助餐厅。

[stɔː(r)] , ['kæmpgraʊnd] , ['pɪknɪk] ['eəriə] , [kə'mjuːnəti] [haʊs] , [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['bɪldɪŋ] , [ænd; ənd]

store , campground , picnic area , Community House , Information Building , and

店铺 , 营地 , 野餐 区域 , 社区 房子 , 信息 建筑 , 和

['sɪnət] [mə'mɔːriəl] .

Sinnott Memorial .

辛诺特 纪念馆 .

商店、露营地、野餐区、社区中心、信息中心和辛诺特纪念馆。

[ðə; ði] [leɪk] [ɪz] [ək'sesəb(ə)l] [baɪ] [treɪl] [frɒm; frəm] [rɪm] ['vɪlɪdʒ] .

The lake is accessible by trail from Rim Village .

这 湖 是 可访问 经过 踪迹 从 轮缘 村庄 .

从环城村 (Rim Village) 有一条小径可以到达湖泊。

[əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] ,

Accommodations ,

住宿 ,

住宿，

[wɪtʃ] [ɪn'kluːd] ['sliːpɪŋ] ['kæbinz] [ænd; ənd] ['sɪŋg(ə)l] [ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] [rʊmz; ruːmz] [æt; ət] [ðə; ði] [lɒdʒ] ,

which include sleeping cabins and single and double rooms at the lodge ,

哪个 包括 睡眠 小木屋 和 单身的 和 双倍的 房间 在 这 小屋 ,

其中包括旅馆内的住宿小木屋以及单人间和双人间。

[ɑː(r); ə(r)] [ə'veɪləb(ə)l] [frɒm; frəm] [ə'baʊt] [dʒuːn] - [tuː; tə] [sep'tembə(r)] - .

are available from about June 15 to September 15 .

是 可用的 从 关于 六月 - 到 九月 - .

大约从6月15日至9月15日期间有售。

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑːdɪŋ] [reɪts] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kreɪtə(r)] [leɪk] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk]

Information regarding rates may be obtained from the Crater Lake National Park

信息 关于 利率 可能 是 获得 从 这 火山口 湖 国家的 公园

['kʌmpəni] (['wɪntə(r)] [ə'dres] ,

Company (winter address ,

公司 (冬天 地址 ,

有关费率的信息可从火山口湖国家公园公司（冬季地址，）获取。

[bɒks] - , [spəʊ'kæn] , [wɒʃ] . ; ['sʌmə(r)] , ['kreɪtə(r)] [leɪk] , [ɔːrɛg] .) .

Box 968 , Spokane , Wash . ; summer , Crater Lake , Oreg .) .

盒子 - , 斯波坎 , 洗 . ; 夏天 , 火山口 湖 , 俄勒冈州 .) .

邮政信箱 968，斯波坎，华盛顿州；夏季，火山口湖，俄勒冈州）。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪmˈperətɪv] [ðæt] [rezəˈveɪʃ(ə)nz] [biː; bi] [meɪd] [wel] [ɪn] [ədˈvɑːns] [ænd; ənd][biː; bi] [əˈkʌmp(ə)nid]
It is imperative that reservations be made well in advance and be accompanied
它 是 至关重要的 那 预订 是 制成 出色地 在 进步 和 是 伴随
[baɪ][ə; eɪ] [dɪˈpɒzɪt] [ænd; ənd][ə; eɪ] [rɪˈkwest] [fɔː(r); fə(r)][ˌkɒnfəˈmeɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [əˌveɪləˈbɪləti] .
by a deposit and a request for confirmation of availability .
经过 一个 订金 和 一个 要求 为了 确认 的 可用性 .

务必提前预订，并支付定金，同时要求确认是否有空房。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈdaɪnɪŋ] - [ruːm] [fəˈsɪlətiz] [ɪn][ðə; ði] [lɒdʒ] .
There are dining - room facilities in the lodge .
那里 是 用餐 - 房间 设施 在 这 小屋 .

旅馆内设有餐厅。

[ðə; ði][ˌkæfəˈtɪəriə] , [wɪtʃ] [ɪz][nɪə(r)][ðə; ði] [ˈkæmpgraʊnd] [ænd; ənd][ˈkæbinz] , [ɪz][ˈəʊpən][frɒm; frəm][ˈsɛvən]
The cafeteria , which is near the campground and cabins , is open from 7
这 自助餐厅 , 哪个 是 靠近 这 营地 和 小木屋 , 是 打开 从 7
[ə; eɪ] . [em] . [tuː; tə][eit] :
a . m . to 8 :
一个 . 米 . 到 8 :

自助餐厅位于露营地和小木屋附近，营业时间为早上 7 点至 8 点：

- [piː] . [em] .
30 p . m .
- p . 米 .

下午3点30分

[ˈkæmpgrəund] .
Campgrounds .
露营地 .

露营地。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] [meɪn] [ˈkæmpgrəund] [ˈəʊpən][frɒm; frəm] [əˈbaʊt] [dʒʊˈlaɪ][wʌn][tuː; tə][sepˈtembə(r)] -
There are three main campgrounds open from about July 1 to September 30
那里 是 三 主要的 露营地 打开 从 关于 七月 1 到 九月 -
.
:
.

三个主要的露营地大约从7月1日开放到9月30日。

[məˈzɑːmə] [ˈkæmpgraʊnd] , [nɪə(r)][ðə; ði][ˈdʒʌŋkʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [west] [ˈentrəns] [rəʊdz] ,
Mazama Campground , near the junction of the south and west entrance roads ,
马扎马 营地 , 靠近 这 交汇处 的 这 南 和 西方 入口 道路 ,
[ænd; ənd] [rɪm] [ˈkæmpgraʊnd] ,
and Rim Campground ,
和 轮缘 营地 ,

马扎马露营地（位于南入口路和西入口路的交汇处附近）和里姆露营地

[kləʊz] [tuː; tə] [rɪm] [ˈvɪlɪdʒ] , [hæv; həv] [ˈfaiəpleisiz] , [ˈteɪblz] , [ˈwɔːtə(r)][ænd; ənd] [flʌʃ] [ˈtɔɪlɪts] .
close to Rim Village , have fireplaces , tables , water and flush toilets .
关闭 到 轮缘 村庄 , 有 壁炉 , 表格 , 水 和 冲洗 洗手间 .

靠近 Rim Village，有壁炉、桌子、自来水和冲水厕所。

[lɒst] [kriːk] [ˈkæmpgraʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθˈiːst] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd] - [maɪlz] [frɒm; frəm]
Lost Creek Campground in the southeast part of the park and 12 miles from
丢失的 溪 营地 在 这 东南 部分 的 这 公园 和 - 英里 从
[pɑːk] [ˌhedˈkwɔːtəz] ,
park headquarters ,
公园 总部 ,

迷失溪露营地位于公园东南部，距离公园总部 12 英里。

[hæz; həz] ['faiəpleisiz] , ['teɪblz] , [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] , [bʌt; bət] ['tɔɪlɪts] [ɑː(r); ə(r)][məʊst] ['prɪmətɪv] .
has fireplaces , tables , and water , but toilets are most primitive .
有 壁炉 , 表格 , 和 水 , 但 洗手间 是 最多 原始 .

有壁炉、桌子和水，但厕所非常原始。

['kæmpɪŋ] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] - [deɪz] .
Camping is limited to 30 days .
野营 是 有限的 到 - 天 .

露营时间限为30天。

[nəʊ] [rezə'veɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][kæmp'saits][kæn; kən][biː; bi] [meɪd] . -
No reservations for campsites can be made . 15
不 预订 为了 露营地 能 是 制成 . -

营地不接受预订。15

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['sɜːvɪsɪz]
Miscellaneous Services
各种各样的 服务

其他服务

['lɔːntʃɪz] [ænd; ənd] ['rəʊbəʊt] .
Launches and Rowboats .
发射 和 划艇 .

游艇和划艇。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][trɪps][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['deɪli] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ,
A number of trips are made daily , during the summer ,
一个 数字 的 旅行 是 制成 日常的 , 期间 这 夏天 ,

夏季期间，每天都有许多班次往返。

[baɪ] [lɔːntʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði] - [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] [treɪl][tuː; tə] ['wɪzəd]
by launch from the boatlanding at the foot of the lake trail to Wizard
经过 发射 从 这 - 在 这 脚 的 这 湖 踪迹 到 巫师
['aɪlənd] .
Island .
岛 .

从湖边步道尽头的码头乘船前往巫师岛。

['praɪvət] [bəʊts] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [pə'mɪtɪd] [ɒn][ðə; ði] [leɪk] , [bʌt; bət] ['rəʊbəʊt] [meɪ] [biː; bi]['haɪəd][æt; ət]
Private boats are not permitted on the lake , but rowboats may be hired at
私人的 船 是 不是 允许 在 这 湖 , 但 划艇 可能 是 雇用 在
[ðə; ði] - .
the boatlanding .
这 - .

湖上不允许私人船只通行，但可以在码头租用划艇。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɒpjələ(r)] [ət'rækʃnz] [ɪz][ðə; ði] 2½ - ['aʊə(r)] [lɔːntʃ] [trɪp] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [leɪk] ,
One of the popular attractions is the 2½ - hour launch trip around the lake ,
一 的 这 受欢迎的 景点 是 这 2½ - 小时 发射 旅行 大约 这 湖 ,

其中一项热门活动是环湖2.5小时的游船之旅。

['liːvɪŋ] [ðə; ði] - [æt; ət][naɪn] [ə'klɑːk] [iːtʃ] ['mɔːnɪŋ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['bəʊtɪŋ] ['siːz(ə)n] .
leaving the boatlanding at 9 o'clock each morning during the boating season .
离开 这 - 在 9 点钟 每个 早晨 期间 这 划船 季节 .

在航行季节，每天早上9点从码头出发。

[ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəlɪst] [ə'kʌmp(ə)niz] [ðɪs] [trɪp] .
A naturalist accompanies this trip .
一个 博物学家 伴随 这 旅行 .

这次旅行有一位博物学家随行。

['bəʊtɪŋ] ['sɜːvɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)][prə'vaɪdɪd][baɪ][ðə; ði]['kreɪtə(r)] [leɪk] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['kʌmpəni] .
Boating services are provided by the Crater Lake National Park Company .
划船 服务 是 假如 经过 这 火山口 湖 国家的 公园 公司 .

火山口湖国家公园公司提供划船服务。

['ʌðə(r)] ['sɜːvɪsɪz] .
Other Services .
其他 服务 .

其他服务。

[ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [ænd; ənd] [lɒŋ] - ['dɪstəns] ['telɪfəʊn] [ænd; ənd] ['telɪgrɑːf] ['sɜːvɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)]
The post office and long - distance telephone and telegraph services are
这 邮政 办公室 和 长的 - 距离 电话 和 电报 服务 是
[ləʊ'keɪtɪd][ɪn][ðə; ði][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] ['bɪldɪŋ] [æt; ət] [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] .
located in the administration building at park headquarters .
位于 在 这 行政 建筑 在 公园 总部 .

邮局、长途电话和电报服务均位于公园总部的行政大楼内。

[ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] [ə'dres] [ɪz]['kreɪtə(r)] [leɪk] , [ɔːrɛg] .
The post office address is Crater Lake , Oreg .
这 邮政 办公室 地址 是 火山口 湖 , 俄勒冈州 .

邮局地址是俄勒冈州火山口湖。

[gests] [ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪtə(r)] [leɪk] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['kʌmpəni] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][meɪl] [ə'drest] [ɪn]
Guests of the Crater Lake National Park Company should have mail addressed in
客人 的 这 火山口 湖 国家的 公园 公司 应该 有 邮件 已解决 在
[keə(r)][ɒv; əv]['kreɪtə(r)] [leɪk] [lɒdʒ] [tuː; tə][ɪn'ʃʊə(r)] [prɒmpt] [dɪ'lɪvəri] .
care of Crater Lake Lodge to insure prompt delivery .
关心 的 火山口 湖 小屋 到 保证 迅速的 送货 .

火山口湖国家公园公司的客人应将邮件寄送至火山口湖旅馆，以确保邮件及时送达。

[ə; eɪ] ['gæsəliːn] ['steɪʃ(ə)n][ɪz] [meɪn'teɪnd] ['djʊərɪŋ] ['sʌmə(r)] [ɒn][ðə; ði][rəʊd][nɪə(r)][pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] .
A gasoline station is maintained during summer on the road near park headquarters .
一个 汽油 车站 是 维持 期间 夏天 在 这 路 靠近 公园 总部 .

夏季期间，公园总部附近的道路上会设有一个加油站。

[nəʊ] ['stɔːrɪdʒ] [ɔː(r)][rɪ'peə(r)] [fə'sɪlətiz] , [haʊ'evə(r)] , [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːk] .
No storage or repair facilities , however , are available within the park .
不 贮存 或者 维修 设施 , 然而 , 是 可用的 之内 这 公园 .

然而，公园内不提供任何存储或维修设施。

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv]['æksɪdənt][ɔː(r)] [mə'kænɪkl] ['feɪljə(r)] , ['təʊɪŋ] ['sɜːvɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [əb'teɪnd]
In case of accident or mechanical failure , towing service must be obtained
在 案件 的 事故 或者 机械的 失败 , 拖带 服务 必须 是 获得
[frɒm; frəm][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [pɑːk] .
from outside the park .
从 外部 这 公园 .

如遇事故或机械故障，必须从公园外寻求拖车服务。

[taɪm] [ænd; ənd] [pleɪs] [ɒv; əv] [tʃɜːtʃ] ['sɜːvɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)]['pəʊstɪd][ɪn][ðə; ði] [lɒdʒ] , [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
Time and place of church services are posted in the lodge , information
时间 和 地方 的 教会 服务 是 发布 在 这 小屋 , 信息
['bɪldɪŋ] , [ænd; ənd][ˌkæfə'tɪəriə] .
building , and cafeteria .
建筑 , 和 自助餐厅 .

教堂礼拜的时间和地点张贴在旅馆、信息中心和餐厅。

['mɪʃ(ə)n] -
Mission 66
使命 -

第66号任务

['mɪʃ(ə)n] - [ɪz][ə; eɪ]['prəʊɡræm] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə][biː; bi] [kəm'plitɪd] [baɪ] - [wɪtʃ] [wɪl] [ə'ʃʊə(r)] [ðə; ði]
Mission 66 is a program designed to be completed by 1966 which will assure the
使命 - 是 一个 程序 设计 到 是 完全的 经过 - 哪个 将要 保证 这
['mæksɪməm] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['siːnɪk] ,
maximum protection of the scenic ,
最大限度 保护 的 这 风景优美 ,

“66号任务”是一项旨在1966年完成的计划，旨在最大限度地保护风景名胜区。

[ˌsaɪən'tɪfɪk] , ['wɪldənəs] ,
scientific , wilderness ,
科学 , 荒野 ,

科学的，荒野的，

[ænd; ənd] [hɪ'stɒrɪk] [rɪ'sɔːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɪstəm] [ɪn] [sʌtʃ] [weɪz] [ænd; ənd][baɪ] [sʌtʃ]
and historic resources of the National Park System in such ways and by such
和 历史性 资源 的 这 国家的 公园 系统 在 这样的 方式 和 经过 这样的
[miːnz] [æz; əz] [wɪl] [meɪk] [ðem; ðəm][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪmənt][ɒv; əv]
means as will make them available for the use and enjoyment of
方法 作为 将要 制作 他们 可用的 为了 这 使用 和 享受 的
['prez(ə)nt][ænd; ənd]['fjuːtʃə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .
present and future generations .
展示 和 未来 几代人 .

以各种方式和手段保护国家公园系统的历史资源，使之能够为当代和后代所使用和欣赏。

[ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n]
Administration
行政

行政

['kreɪtə(r)] [leɪk] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪz] [əd'mɪnɪstəd] [baɪ][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd]
Crater Lake National Park is administered by the National Park Service of the United
火山口 湖 国家的 公园 是 管理 经过 这 国家的 公园 服务 的 这 团结的
[steɪts] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] .
States Department of the Interior .
各州 部门 的 这 内部的 .

火山口湖国家公园由美国内政部国家公园管理局管理。

[ə; eɪ] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɪz][ɪn] [ɪ'miːdiət] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] , [wɪð] ['ɑː.fɪsɪz][ɪn][ðə; ði]
A superintendent is in immediate charge of the park , with offices in the
一个 校长 是 在 即时 收费 的 这 公园 , 和 办公室 在 这
[əd'mɪnɪstrətɪv] ['sentə(r)] ,
administrative center ,
行政 中心 ,

公园由一名主管直接负责管理，其办公室设在行政中心。

[θriː] [maɪlz] [frɒm; frəm] [rɪm] ['vɪlɪdʒ] .
3 miles from Rim Village .
3 英里 从 轮缘 村庄 .

距里姆村3英里。

[kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] [rɪ'ɡɑːdɪŋ] [ðə; ði] [pɑːk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'drest] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] ,
Communications regarding the park should be addressed to the Superintendent ,
通讯 关于 这 公园 应该 是 已解决 到 这 校长 ,
['kreɪtə(r)] [leɪk] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ,
Crater Lake National Park ,
火山口 湖 国家的 公园 ,

有关公园的任何沟通事宜，请联系火山口湖国家公园园长。

['kreɪtə(r)] [leɪk] , [ɔːrɛg] . , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd][tuː; tə][bɒks] - , ['medfəd] , [ɔːrɛg] . ,
Crater Lake , Oreg . , during the summer and to Box 672 , Medford , Oreg . ,
火山口 湖 , 俄勒冈州 . , 期间 这 夏天 和 到 盒子 - , 梅德福 , 俄勒冈州 . ,
[frɒm; frəm][ɒk'təʊbə(r)][tuː; tə][dʒuːn] .
from October to June .
从 十月 到 六月 .

夏季寄往俄勒冈州火山口湖，10 月至次年 6 月寄往俄勒冈州梅德福市 672 号信箱。

[pɑːk] ['reɪndʒəz] [ænd; ənd] ['nætʃərəlɪst]
PARK RANGERS AND NATURALISTS
公园 护林员 和 自然学家

公园管理员和博物学家

[pɑːk] ['reɪndʒəz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [prə'tektɪv] [fɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] .
Park rangers are the protective force of the park .
公园 护林员 是 这 保护的 力量 的 这 公园 .

公园管理员是公园的守护力量。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒn]['djuːti][tuː; tə] [ɪn'fɔːs] [pɑːk] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] , [ænd; ənd][tuː; tə][help][ænd; ənd][əd'vaɪz]
They are on duty to enforce park regulations , and to help and advise
他们 是 在 责任 到 执行 公园 法规 , 和 到 帮助 和 建议
[juː; jʊ] .
you .
你 .

他们的职责是执行公园规章制度，并为您提供帮助和建议。

[kən'sʌlt] [ðem; ðəm] [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɪn]['eni] ['dɪfɪkəlti] .
Consult them if you are in any difficulty .
咨询 他们 如果 你 是 在 任何 困难 .

如果遇到任何困难，请向他们咨询。

[pɑːk] ['nætʃərəlɪst] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)][tuː; tə][help][juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [pɑːk] .
Park naturalists are here to help you understand the park .
公园 自然学家 是 这里 到 帮助 你 理解 这 公园 .

公园自然学家会帮助您了解公园。

[ðeɪ] , [tuː] , ['welkəm] [jɔː(r); jə(r)] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)][ɪn'kwaɪəriz] . -
They , too , welcome your observations and your inquiries . 16
他们 , 也 , 欢迎 你的 观察 和 你的 查询 . -

他们也欢迎您的意见和询问。16

[help] [ˌjuː 'es] [prə'tekt] [ðɪs] [pɑːk]
Help Us Protect This Park
帮助 我们 保护 这 公园

请帮助我们保护这座公园

[pɑːk] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['fiːtʃəz]
Park regulations are designed for the protection of the natural features
公园 法规 是 设计 为了 这 保护 的 这 自然的 特征
[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['kʌmfət] [ænd; ənd] [kən'viːniəns] .
and for your comfort and convenience .
和 为了 你的 舒适 和 方便 .

公园规章制度旨在保护自然景观，并为您提供舒适和便利。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [sɪ'nɒpsɪs] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['gaɪd(ə)ns] :
The following synopsis is for your guidance :
这 下列的 概要 是 为了 你的 指导 :

以下概要仅供参考：

['faɪərz] .
Fires .
火灾 .

火灾。

[lait] ['keəfəli] [ænd; ənd]['əʊnli][ɪn] ['dezɪgneɪtɪd] ['kæmpgrəund] .
Light carefully and only in designated campgrounds .
光 小心 和 仅有的 在 指定的 露营地 .

小心使用照明设备，并且只能在指定的露营地使用。

[ɪk'stɪŋgwɪʃ] [kəm'pliːtli] [bɪ'fɔː(r)] ['liːvɪŋ] [kæmp] , ['iːv(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['temprəri] ['æbsəns] .
Extinguish completely before leaving camp , even for a temporary absence .
熄灭 完全地 前 离开 营 , 甚至 为了 一个 暂时的 缺席 .

即使是暂时离开营地，也务必在离开营地前将火完全熄灭。

[duː; də][nɒt] [ges] [jɔː(r); jə(r)]['faɪə(r)][ɪz][aʊt] — [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
Do not guess your fire is out — KNOW IT .
做 不是 猜测 你的 火 是 出去 — 知道 它 .

不要猜测火是否熄灭——要确切地知道火是否熄灭。

[wʌn] [spɑːk] [meɪ] [stɑːt] [ə; eɪ] ['fɒrɪst] ['faɪə(r)] , [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] , [ænd; ənd]
One spark may start a forest fire , destroy the beauty of the park , and
一 火花 可能 开始 一个 森林 火 , 破坏 这 美丽 的 这 公园 , 和
[ɪn'deɪndʒə(r)] ['meni] [laɪvz; lɪvz] .
endanger many lives .
危害 许多 生活 .

星星之火可以燎原，摧毁公园的美景，危及许多人的生命。

['θrəʊɪŋ] ['bɜːnɪŋ] [mə'tɪəriəlz] [frɒm; frəm][kɑː(r)] ['wɪndəʊz] [k'ɒnstɪtjˌuːts] [ə; eɪ]['faɪə(r)] [θret] [ænd; ənd][ɪz]
Throwing burning materials from car windows constitutes a fire threat and is
投掷 燃烧 材料 从 车 视窗 构成 一个 火 威胁 和 是
[ʌn'lɔːfl] [ɪn][məʊst] ['westən] [steɪts] .
unlawful in most western States .
非法的 在 最多 西 各州 .

从车窗扔出燃烧物会造成火灾隐患，在大多数西部州都是违法的。

[kæmps] .
Camps .
营地 .

营地。

[juːz] ['dezɪgneɪtɪd] ['kæmpgrəund][ænd; ənd] [kiːp] [ðem; ðəm] [kliːn] .
Use designated campgrounds and keep them clean .
使用 指定的 露营地 和 保持 他们 干净的 .

请使用指定的露营地并保持清洁。

[bɜːn] [kəm'bʌstəbl] ['rʌbɪʃ] [ɒn]['kæmp,faiə] ,
Burn combustible rubbish on campfires ,
烧伤 易燃 垃圾 在 篝火 ,

在篝火上焚烧可燃垃圾

[ænd; ənd] [pleɪs] ['ʌðə(r)] [rɪ'fjuːz] [ɒv; əv][ɔːl][kaɪndz][ɪn] ['gɑːbɪdʒ] [kænz][ɔː(r)][pɪts][prə'vaɪdɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
and place other refuse of all kinds in garbage cans or pits provided for the
和 地方 其他 拒绝 的 全部 种类 在 垃圾 罐头 或者 坑 假如 为了 这
['pɜːpəs] .
purpose .
目的 .

并将其他各种垃圾放入为此目的设置的垃圾桶或垃圾坑中。

['əʊnli] [daʊn] [mə'tɪəriəl] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] ['faɪəwʊd] .
Only down material may be used as firewood .
仅有的 向下 材料 可能 是 用过的 作为 柴 .

只有羽绒才能用作柴火。

[træʃ] .
Trash .
垃圾 .

垃圾。

[duː; də][nɒt] [θrəʊ] ['peɪpə(r)] , [lʌntʃ] [rɪ'fjuːz] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [træʃ] ['əʊvə(r)][ðə; ði][rɪm] , [ɒn] [wɔːks] ,
Do not throw paper , lunch refuse , or other trash over the rim , on walks ,
做 不是 扔 纸 ， 午餐 拒绝 ， 或者 其他 垃圾 超过 这 轮缘 ， 在 散步 ，

请勿将纸张、午餐残渣或其他垃圾扔过河岸，尤其是在散步时。

[treɪlz] , [rəʊdz] , [ɔː(r)] [ˌels'weə(r)] .
trails , roads , or elsewhere .
小径 ， 道路 ， 或者 别处 .

小径、公路或其他地方。

['kæri] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][kæn; kən] [bɜːn] [ɪn][kæmp][ɔː(r)] [pleɪs] [ɪn][rɪ'septək(ə)l] .
Carry until you can burn in camp or place in receptacle .
携带 直到 你 能 烧伤 在 营 或者 地方 在 容器 .

随身携带，直到可以在营地焚烧或放入容器中。

[triːz] , ['flaʊəz] , [ænd; ənd] ['ænɪmlz] .
Trees , Flowers , and Animals .
树木 ， 花朵 ， 和 动物 .

树木、花卉和动物。

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] , ['ɪndʒəri] , [dɪ'stɜːbəns] , [ɔː(r)][rɪ'muːv(ə)l][ɪn]['eni] [wei] [ɒv; əv] [triːz] , ['flaʊəz] , [bɝdz] ,
The destruction , injury , disturbance , or removal in any way of trees , flowers , birds ,
这 破坏 ， 受伤 ， 干扰 ， 或者 移动 在 任何 方式 的 树木 ， 花朵 ， 鸟类 ，

以任何方式破坏、伤害、干扰或移除树木、花卉、鸟类

[ɔː(r)] ['ænɪmlz] [ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] [ɪn]['ɔːdə(r)] [ðæt] ['evriwʌn] [meɪ] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [bj'uːtɪz] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] .
or animals is prohibited in order that everyone may enjoy the beauties of nature .
或者 动物 是 禁止 在 命令 那 每个人 可能 享受 这 美女 的 自然 .

禁止携带动物进入，以便所有人都能欣赏大自然的美丽景色。

['nɔɪzɪz] .
Noises .
噪音 .

噪音。

[pliːz] [duː; də][nɒt][biː; bi] ['nɔɪzi] [ɪn][kæmp][bɪ'fɔː(r)][sɪks][ə; eɪ] . [em] . [ænd; ənd]['ɑːftə(r)] - [piː] . [em] .
Please do not be noisy in camp before 6 a . m . and after 10 p . m .
请 做 不是 是 嘈杂 在 营 前 6 一个 . 米 . 和 后 - p . 米 .

请勿在早上6点前和晚上10点后在营地内制造噪音。

['meni] ['piːp(ə)l] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːk] [fɔː(r); fə(r)] [rest] .
Many people come to the park for rest .
许多 人们 来 到 这 公园 为了 休息 .

很多人来公园休息。

['ɔːtəməbiːlz] .
Automobiles .
汽车 .

汽车。

[draɪv] ['keəfəli] .
Drive carefully .
驾驶 小心 .

小心驾驶。

[spiːdz] ['lɪmɪts] , [wɪtʃ] ['veəri] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪfrənt] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] , [ɑː(r); ə(r)]['pəʊstɪd] .
Speeds limits , which vary for different sections of the park , are posted .
速度 限制 ， 哪个 各不相同 为了 不同的 部分 的 这 公园 ， 是 发布 .

公园不同区域的限速规定各不相同，并已张贴限速标志。

[pets] .
Pets .
宠物 .

宠物。

[wen] [nɒt] [ɪn] [æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] , [dɒgz] , [kæts] ,
When not in an automobile , dogs , cats ,
什么时候 不是 在 一个 汽车 , 狗 , 猫 ,

当不在车里时，狗、猫

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [pets] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɒn] [liːʃ] [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] ['ʌndə(r)] ['fɪzɪk(ə)l] [rɪ'strɪktɪv] [kən'trəʊl]
and other pets must be on leash or otherwise under physical restrictive control
和 其他 宠物 必须 是 在 牵引绳 或者 否则 在下面 身体的 限制性的 控制
[æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] .
at all times .
在 全部 时代 .

其他宠物必须始终系上牵引绳或以其他方式受到物理限制控制。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [pə'mɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [lɒdʒ] , [ɪn] [ðə; ði] ['daɪnɪŋ] [ruːm] , [ðə; ði] [stɔː(r)] ,
They are not permitted in the lodge , in the dining room , the store ,
他们 是 不是 允许 在 这 小屋 , 在 这 用餐 房间 , 这 店铺 ,

它们不允许进入旅馆、餐厅和商店。

['ʌðə(r)] ['pʌblɪk] ['bɪldɪŋz] [ɔː(r)] [ɒn] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [treɪlz] .
other public buildings or on any of the trails .
其他 民众 建筑物 或者 在 任何 的 这 小径 .

其他公共建筑或任何小径上。

['wɔːnɪŋ] [ə'baʊt] [beəz] [ænd; ənd] [dɪə(r)] .
Warning About Bears and Deer .
警告 关于 熊 和 鹿 .

警告：注意熊和鹿。

[duː; də] [nɒt] [fiːd] , [tʌtʃ] , [tiːz] , [ɔː(r)] [mə'lest] [ðə; ði] [beəz] [ænd; ənd] [dɪə(r)] .
Do not feed , touch , tease , or molest the bears and deer .
做 不是 喂养 , 触碰 , 逗 , 或者 骚扰 这 熊 和 鹿 .

请勿喂食、触摸、戏弄或骚扰熊和鹿。

[beəz] [wɪl] ['entə(r)] [ɔː(r)] [breɪk] ['ɪntuː] ['ɔːtəməbiːlz] [ɪf] [fuːd] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [smel] [ɪz] [left] [ˌɪn'saɪd] .
Bears will enter or break into automobiles if food that they can smell is left inside .
熊 将要 进入 或者 休息 进入 汽车 如果 食物 那 他们 能 闻 是 左边 里面 .

如果车内留有熊能闻到的食物气味，它们就会进入或破窗而入。

[ðeɪ] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [rɒb] [jɔː(r); jə(r)] [kæmp] [ɒv; əv] [ˌʌnprə'tektɪd] [fuːd] [sə'plaɪz] .
They will also rob your camp of unprotected food supplies .
他们 将要 还 抢 你的 营 的 未受保护 食物 补给品 .

他们还会抢劫你营地里没有防护措施的食物储备。

['fɪʃɪŋ] .
Fishing .
钓鱼 .

钓鱼。

['əʊpən] ['siːz(ə)n] : [striːmz] , [dʒuːn] - - [sep'tembə(r)] - ; ['kreɪtə(r)] [leɪk] , [wen] [treɪl] [ɪz] ['əʊpən] .
Open season : Streams , June 15 - September 10 ; Crater Lake , when trail is open .
打开 季节 : 流 , 六月 - - 九月 - ; 火山口 湖 , 什么时候 踪迹 是 打开 .

开放季节：溪流，6 月 15 日至 9 月 10 日；火山口湖，步道开放时。

[ðə; ði] ['lɪmɪt] [ɪz] - [fɪʃ] [pə(r)] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] ['fɪʃɪŋ] .
The limit is 10 fish per day for each person fishing .
这 限制 是 - 鱼 每 天 为了 每个 人 钓鱼 .

每人每天限钓10条鱼。

[nəʊ] ['fɪʃɪŋ] ['laɪs(ə)ns][ɪz] ['nesəsəri] .
No fishing license is necessary .
不 钓鱼 执照 是 必要的 .

无需钓鱼许可证。

[pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][beɪt] [fɪʃ] , [ɔː(r)][ðə; ði][juːz] [ˌðeər'ɒv] [æz; əz][beɪt] , [ɪz][nɒt] [ə'laʊd] .
Possession of bait fish , or the use thereof as bait , is not allowed .
拥有 的 饵 鱼 , 或者 这 使用 其中 作为 饵 , 是 不是 允许 .

持有饵料鱼或将其用作饵料均不被允许。

['æksɪdənts] .
Accidents .
事故 .

事故。

[rɪ'pɔːt] [ɔːl]['æksɪdənts][ænd; ənd]['ɪndʒəriz][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['reɪndʒə(r)] ['ɒfɪs]
Report all accidents and injuries as soon as possible to the ranger office
报告 全部 事故 和 受伤 作为 很快 作为 可能的 到 这 游侠 办公室
[æt; ət] [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] .
at park headquarters .
在 公园 总部 .

所有事故和伤亡情况请尽快向公园总部护林员办公室报告。

[kəm'pliːt] [ruːlz] [ænd; ənd][ˌregju'leɪʃ(ə)nz][ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][æt; ət] [pɑːk] [ˌhed'kwɔːtəz] .
Complete rules and regulations are available at park headquarters .
完全的 规则 和 法规 是 可用的 在 公园 总部 .

完整的规章制度可在公园总部查阅。

['vɪzɪtə(r)] [juːz] [fiːz]
VISITOR USE FEES
游客 使用 费用

访客使用费

['ɔːtəməbiːl] , - , [ænd; ənd]['məʊtəsaɪk(ə)l] [pə'mɪt] [fiːz] [ɑː(r); ə(r)] [kə'lektɪd] [æt; ət] ['entrəns]
Automobile , housetrailer , and motorcycle permit fees are collected at entrance
汽车 , - , 和 摩托车 允许 费用 是 集 在 入口
['steɪʃnz] .
stations .
车站 .

汽车、房车和摩托车的许可证费用在入口处收取。

[wen] ['viːək(ə)lz]['entə(r)][æt; ət] [taɪmz] [wen] ['entrəns] ['steɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'tendɪd] ,
When vehicles enter at times when entrance stations are unattended ,
什么时候 车辆 进入 在 时代 什么时候 入口 车站 是 无人看管 ,

当车辆在入口站无人值守时驶入时，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [ðæt] [ðə; ði] [pə'mɪt] [biː; bi] [əb'teɪnd] [bɪ'fɔː(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd] [biː; bi]
it is necessary that the permit be obtained before leaving the park and be
它 是 必要的 那 这 允许 是 获得 前 离开 这 公园 和 是
[ʃəʊn] [ə'pɒn] [riː'entri] .
shown upon reentry .
所示 之上 重返 .

离开公园前必须取得许可证，重新进入公园时必须出示许可证。

[ðə; ði] [fiːz] [ə'plɪkəb(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːk] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['lɪstɪd] [ˌhɪər'ɪn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
The fees applicable to the park are not listed herein because they are
这 费用 适用的 到 这 公园 是 不是 列出 在此处 因为 他们 是
['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ,
subject to change ,
主题 到 改变 ,

公园收费标准未在此列出，因为收费可能会有所变动。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [ɪn] [əd'vɑːns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['vɪzɪt] [baɪ] [ə'dresɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'kwest] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] .
but they may be obtained in advance of a visit by addressing a request to the superintendent .
但 他们 可能 是 获得 在 进步 的 一个 访问 经过 解决 一个 要求 到 这 校长 .

但是，可以在参观之前向主管提出申请，提前获取这些信息。

[ɔːl] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [fiːz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'pɒzɪtɪd] [æz; əz] ['revənjuː] [ɪn] [ðə; ði] [juː] . [es] . ['treʒəri] ;
All national park fees are deposited as revenue in the U . S . Treasury ;
全部 国家的 公园 费用 是 已存 作为 收入 在 这 U . S . 财政部 ;

所有国家公园门票收入都作为财政收入存入美国财政部；

[ðeɪ] ['ɒfset] , [ɪn] [pɑːt] , [əprəʊpr'ɪeɪʃnz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['ɒpəreɪtɪŋ] [ænd; ənd] [meɪn'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɪstəm] .
they offset , in part , appropriations made for operating and maintaining the National Park System .
他们 抵消 , 在 部分 , 拨款 制成 为了 操作 和 保持 这 国家的 公园 系统 .

它们在一定程度上抵消了用于运营和维护国家公园系统的拨款。

[rɪ'vaɪzd] -
Revised 1958
修改 -

1958年修订

[juː] . [es] . ['gʌvənmənt] ['prɪntɪŋ] ['ɒfɪs] : - — [əʊ] - -
U . S . GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1958 — O - 458046
U . S . 政府 印刷 办公室 : - — 哦 - -

美国政府印刷局：1958—O-458046

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz] ['pʌblɪk] - [də'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public - domain in the country of publication .
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 - 领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn] [ðə; ði] [tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst] [ɪn] [ɪ'tælɪks] [ɪz] [diː'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by _ underscores _ .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神